



**Cooperativa de Ahorro y  
Crédito “El Educador”, R.L.  
(COOPEDUC, R.L.)**

Estados financieros por el año terminado el 31 de enero de  
2020 e Informe de los Auditores Independientes del 9 de  
junio de 2020

# **Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)**

## **Informe de los Auditores Independientes y Estados Financieros 2020**

<b>Contenido</b>	<b>Páginas</b>
Informe de los Auditores Independientes	1 - 2
Estado de situación financiera	3
Estado de ganancia o pérdida	4
Estado de utilidades integrales	5
Estado de cambios en el patrimonio de los asociados y reservas	6
Estado de flujos de efectivo	7
Notas a los estados financieros	8- 54

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores  
Asociados y Junta de Directores  
**Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)**  
Panamá, República de Panamá

### Opinión

Hemos auditado los estados financieros adjuntos de **Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)** (la Cooperativa) que comprenden el estado de situación financiera al 31 de enero de 2020, el estado de ganancia o pérdida, el estado de utilidades integrales, el estado de cambios en el patrimonio de los asociados y reservas y el estado de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, y las notas a los estados financieros que incluyen un resumen de las políticas contables significativas.

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)** al 31 de enero de 2020, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIFs) y las modificaciones incorporadas por la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997.

### Base para la Opinión

Llevamos a cabo nuestra auditoría de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría (NIAs). Nuestras responsabilidades de conformidad con esas normas se describen detalladamente en la sección de Responsabilidades del Auditor en la Auditoría de los Estados Financieros de nuestro informe. Somos independientes de la Cooperativa de acuerdo con el Código de Ética para Profesionales de la Contabilidad del Consejo de Normas Internacionales de Ética para los Contadores Profesionales (Código de Ética IESBA) y el Código de Ética Profesional para los Contadores Públicos Autorizados de Panamá (Capítulo V de la Ley 57 del 1 de septiembre de 1978), y hemos cumplido las demás responsabilidades de ética de conformidad con esos requerimientos y con el Código de Ética IESBA. Creemos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión.

### Otros Asuntos que no Afectan Nuestra Opinión

Los estados financieros de la Cooperativa fueron preparados, para dar cumplimiento al Artículo No.26 de la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997, por consiguiente, no incluye la consolidación de su subsidiaria Fundación Centro Educativo y Recreativo (FUCER), la cual como se divulga en la Nota 9 a los estados financieros adjuntos, se presenta al costo histórico.

### Responsabilidades de la Administración y del Comité de Auditoría por los Estados Financieros

La Administración es responsable de la preparación y presentación razonable de los estados financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera y las modificaciones incorporadas por la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997 y del control interno que la Administración determine como necesario para permitir la preparación de estados financieros que no contengan errores importantes, ya sea debido a fraude o error.

Al preparar los estados financieros, la Administración es responsable de evaluar la capacidad de la Cooperativa para continuar como negocio en marcha, revelar según sea aplicable, los asuntos relacionados con el negocio en marcha y utilizar la base de contabilidad de negocio en marcha a menos que la Administración pretenda liquidar la Cooperativa o cesar las operaciones, o no tiene una alternativa más realista que hacerlo.

Los miembros del Comité de Auditoría son responsables de supervisar el proceso de información financiera de la Cooperativa.

## **Responsabilidades del Auditor en la Auditoría de los Estados Financieros**

Nuestros objetivos son obtener la seguridad razonable de que los estados financieros en su conjunto no tienen errores importantes, ya sea debido a fraude o error, y emitir un informe del auditor que incluye nuestra opinión. La seguridad razonable es un alto nivel de seguridad, pero no es una garantía de que una auditoría llevada a cabo de acuerdo con las NIAs siempre detectará un error importante cuando éste exista. Los errores pueden surgir de fraude o error y se consideran importantes si, individualmente o de manera acumulada, puede esperarse que influyan en las decisiones económicas de los usuarios realizadas tomando en cuenta estos estados financieros.

Como parte de una auditoría de acuerdo con las NIAs, ejercemos el juicio profesional y mantenemos el escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y evaluamos los riesgos de error importante en los estados financieros, debido a fraude o error, diseñamos y realizamos procedimientos de auditoría en respuesta a esos riesgos, y obtenemos evidencia de auditoría que sea suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar un error importante que resulte de fraude es mayor que uno que resulte de error, debido a que el fraude puede involucrar colusión, falsificación, omisiones intencionales, declaraciones erróneas, o la violación del control interno.
- Obtenemos una comprensión del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no para el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Cooperativa.
- Evaluamos lo apropiado de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y las revelaciones relacionadas hechas por la Administración.
- Concluimos sobre lo apropiado del uso por parte de la Administración de la contabilización de situaciones de negocio en marcha y, con base en la evidencia de auditoría obtenida, si existe una incertidumbre importante con relación a eventos o condiciones que puedan dar lugar a una duda significativa acerca de la capacidad de la Cooperativa para continuar como negocio en marcha. Si concluimos que existe una incertidumbre importante, se requiere que dirijamos la atención en nuestro informe de auditoría a las revelaciones relacionadas en los estados financieros o, si dichas revelaciones son inadecuadas, modifiquemos nuestra opinión. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida en la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los eventos o condiciones futuras pueden causar que la Cooperativa deje de ser un negocio en marcha.
- Evaluamos la presentación, estructura y contenido generales de los estados financieros, incluyendo las revelaciones, y si los estados financieros representan las transacciones y eventos subyacentes de manera que logren su presentación razonable.

Comunicamos a los encargados del gobierno corporativo sobre, entre otros asuntos, el alcance y oportunidad planeados de la auditoría y los hallazgos de auditoría significativos, incluyendo cualquier deficiencia significativa en el control interno que identificamos durante nuestra auditoría.



9 de junio de 2020  
Panamá, Rep. de Panamá

## Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Estado de situación financiera al 31 de enero de 2020 (En balboas)

Activos	Notas	2020	2019
Efectivo en caja y bancos	7	17,452,311	12,822,678
Depósitos que devengan intereses	7	77,123,083	66,884,223
Préstamos por cobrar asociados, neto	6,8	313,352,323	312,898,346
Intereses acumulados por cobrar	11	5,428,634	5,888,539
Cuentas por cobrar - otras	13	166,998	206,958
Gastos pagados por anticipado		440,142	352,142
Inventario de materiales y suministros		26,598	59,795
Cuentas por cobrar relacionadas	6	563,872	590,394
Propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto	10	12,985,355	13,019,992
Activos por derecho de uso	11	299,410	-
Inversión en subsidiaria no consolidada	6, 9	850,000	850,000
Otros activos	14	54,733	66,303
Total de activos		428,743,459	413,639,370
<b>Pasivos y patrimonio de asociados</b>			
Depósitos recibidos de asociados	6,15	242,115,134	236,811,958
Obligaciones bancarias	16	77,309,220	72,369,618
Pasivo de arrendamiento	17	311,128	-
Intereses acumulados por pagar		352,853	2,912,744
Gastos acumulados y otras cuentas por pagar	18	691,273	794,424
Reservas varias	19	9,268,671	8,223,143
Provisión para prestaciones laborales, neto	20	532,844	428,571
Total de pasivos		330,581,123	321,540,458
Patrimonio de asociados:			
Aportaciones recibidas	6	44,380,180	42,336,247
Fondo de capital neto atribuible a los participantes (FANAPA)		23,900,000	24,035,000
Reservas legales	23	23,048,515	18,983,659
Utilidades no distribuidas		2,844,398	2,627,807
Superávit por revaluación	10	3,989,243	4,116,199
Total de patrimonio de asociados		98,162,336	92,098,912
Total de pasivos y patrimonio de asociados		428,743,459	413,639,370

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Estado de ganancias o pérdidas

por el año terminado el 31 de enero de 2020

(En balboas)

	Notas	2020	2019
Ingresos por intereses y comisiones:			
Intereses ganados sobre:			
Préstamos		25,697,619	24,959,142
Depósitos a plazo		2,828,834	2,643,191
Total de ingresos por intereses		28,526,453	27,602,333
Comisiones ganadas por manejo		1,500,506	1,316,667
Total de ingresos por intereses y comisiones		30,026,959	28,919,000
Gastos de intereses:			
Depósitos		10,215,993	9,832,288
Cuentas de ahorro		6,031,600	6,000,028
Otros financiamientos		4,084,785	4,085,869
Total de gastos de intereses		20,332,378	19,918,185
Ingreso neto por intereses antes de provisión		9,694,581	9,000,815
Reversión (provisión) para posibles préstamos incobrables	8	1,072,319	(412,635)
Ingreso neto por intereses después de provisión		10,766,900	8,588,180
Otros ingresos (egresos):			
Otros ingresos	24	205,601	194,021
Ingresos sobre tarjetas		289,219	283,125
Gastos de tarjeta de débito, neto		(215,140)	(100,867)
Gastos de tarjeta de crédito		(129,318)	(55,626)
Comisiones sobre obligaciones bancarias		(194,295)	(107,446)
Total de otros ingresos (egresos) neto		-43,933	213,207
Gastos operativos:			
Salarios y otras remuneraciones	25	2,047,172	1,961,884
Otros gastos de personal		294,730	294,890
Depreciación y amortización	10	596,251	572,940
Honorarios y servicios profesionales		286,186	268,086
Teléfono, luz y agua		381,317	377,420
Asamblea anual		399,191	393,210
Gastos de promoción y publicidad		248,443	238,323
Alquileres		189,408	182,999
Reparación y mantenimiento		389,494	368,114
Otros gastos	6,26	443,885	429,808
Total de gastos operativos		5,276,077	5,087,674
Total de ingresos de operaciones neto antes de reservas		5,446,890	3,713,713
Regulatorias:			
Reserva patrimonial	23	874,914	825,270
Fondo de previsión social	23	415,584	392,003
Fondo de educación	23	437,457	412,635
Fondo IPACCOOP	23	218,729	206,317
Fondo de integración	23	21,873	20,632
Voluntarias:			
Fondo de apoyo al patrimonio		1,072,319	-
Fondo de protección de préstamos		437,457	-
Fondo para beneficios asociados		437,457	412,635
Fondo de centro vacacional		87,491	82,527
Fondo de becas		43,746	41,263
		4,047,027	2,393,282
Ganancia neta		1,399,863	1,320,431

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Estado de utilidades integrales por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

	2020	2019
Ganancia neta	<u>1,399,863</u>	<u>1,320,431</u>
<b>Otros ingresos (gastos) integrales:</b>		
Partidas que pueden ser reclasificadas al estado de ganancias o pérdidas:		
Utilidades no distribuidas	126,956	126,302
Superávit por revaluación	<u>(126,956)</u>	<u>(126,302)</u>
Total de otros resultados integrales	<u>-</u>	<u>-</u>
Total de utilidades integrales	<u>1,399,863</u>	<u>1,320,431</u>

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.)

Estado de cambios en el patrimonio de los asociados y reservas  
por el año terminado el 31 de enero de 2020

(En balboas)

Notas	Aportaciones recibidas	FANAPA	Reservas legales					Total de reservas legales	Utilidades no distribuidas	Superávit por revaluación	Total		
			Reserva patrimonial	Fondo de apoyo al patrimonio	Fondo de previsión social	Fondo de educación	Fondo de integración					Fondo IPACCOP	
<b>Saldo al 31 de enero de 2018</b>	40,018,666	24,035,000	9,575,403	5,396,979	1,356,921	689,792	19,620	196,195	17,234,910	2,429,896	4,242,501	87,960,973	
Otras utilidades integrales	10	-	-	-	-	-	-	-	-	126,302	(126,302)	-	
Ganancia neta		-	-	-	-	-	-	-	-	1,320,431	-	1,320,431	
Total otras utilidades integrales		-	-	-	-	-	-	-	-	1,446,733	(126,302)	1,320,431	
<b>Transacciones atribuibles a los asociados:</b>												-	
Aumento de las aportaciones	20	2,317,581	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,317,581	
Distribución de excedentes	26	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,248,822)	-	(1,248,822)	
<b>Total de transacciones atribuibles a los asociados</b>		2,317,581	-	-	-	-	-	-	-	(1,248,822)	-	1,068,759	
<b>Otras transacciones de patrimonio:</b>													
Aumento a la reservas legales	21	-	-	825,270	-	392,003	412,635	20,632	206,317	1,856,857	-	1,856,857	
Aumento - fondo de apoyo al patrimonio	21	-	-	-	751,780	-	-	-	-	751,780	-	751,780	
Disminución de las reservas legales	21	-	-	-	-	(274,621)	(369,452)	(19,620)	(196,195)	(859,888)	-	(859,888)	
<b>Total de otras transacciones de patrimonio</b>		-	-	825,270	751,780	117,382	43,183	1,012	10,122	1,748,749	-	1,748,749	
<b>Saldo al 31 de enero de 2019</b>		42,336,247	24,035,000	10,400,673	6,148,759	1,474,303	732,975	20,632	206,317	18,983,659	2,627,807	4,116,199	92,098,912
Otras utilidades integrales	10	-	-	-	-	-	-	-	-	126,957	(126,956)	1	
Ganancia neta		-	-	-	-	-	-	-	-	1,399,863	-	1,399,863	
Total otras utilidades integrales		-	-	-	-	-	-	-	-	1,526,820	(126,956)	1,399,864	
<b>Transacciones atribuibles a los asociados:</b>												-	
Aumento de las aportaciones	22	2,043,933	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,043,933	
Disminución de FANAPA		-	(135,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	(135,000)	
Distribución de excedentes	22	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,310,229)	-	(1,310,229)	
<b>Total de transacciones atribuibles a los asociados</b>		2,043,933	(135,000)	-	-	-	-	-	-	(1,310,229)	-	598,704	
<b>Otras transacciones de patrimonio:</b>													
Aumento a la reservas legales	23	-	-	874,914	-	415,584	437,457	21,873	218,729	1,968,557	-	1,968,557	
Aumento - fondo de apoyo al patrimonio	23	-	-	-	2,948,160	-	-	-	-	2,948,160	-	2,948,160	
Disminución de las reservas legales	23	-	-	-	-	(277,053)	(347,859)	(20,632)	(206,317)	(851,861)	-	(851,861)	
<b>Total de otras transacciones de patrimonio</b>		-	-	874,914	2,948,160	138,531	89,598	1,241	12,412	4,064,856	-	4,064,856	
<b>Saldo al 31 de enero de 2020</b>		44,380,180	23,900,000	11,275,587	9,096,919	1,612,834	822,573	21,873	218,729	23,048,515	2,844,398	3,989,243	98,162,336

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Estado de flujos de efectivo por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

	Notas	2020	2019
<b>Flujos de efectivo de las actividades de operación</b>			
Ganancia neta		1,399,863	1,320,431
Reversión (provisión) para posibles préstamos incobrables	8	(1,072,319)	412,635
Apropiación y transferencia de reservas legales	23	4,916,717	2,608,637
Depreciación y amortización	10	596,251	572,940
Provisión para prestaciones laborales	20	191,104	174,491
Ingresos por intereses		(28,526,453)	(27,602,333)
Gastos por intereses		20,332,378	19,918,185
Cambios en activos y pasivos que involucran efectivo:			
Aumento de depósitos a plazo en bancos mayores a 90 días	7	(3,000,000)	(9,800,000)
Disminución (aumento) en préstamos por cobrar		618,343	(15,771,582)
Aumento (disminución) en depósitos a la vista de asociados		2,386,851	(1,946,901)
Aumento en depósitos a plazo fijos de asociados		2,916,325	14,191,165
Disminución en cuentas por cobrar - otras		39,960	229,194
Disminución (aumento) en cuentas por cobrar partes relacionadas		26,522	(105,159)
Disminución en inventario de materiales y suministros		33,197	12,933
Disminución en otros activos		11,570	-
Aumento en fondo de cesantía	20	(63,184)	(38,844)
Aumento en gastos pagados por anticipado		(88,000)	(64,027)
(Disminución) aumento en gastos acumulados por pagar y otras cuentas por pagar		(103,151)	169,882
Aumento en reservas varias		1,045,528	361,059
Disminución en pago de prestaciones laborales	20	(23,647)	(149,716)
Intereses cobrados		28,986,358	31,306,880
Intereses pagados		(22,892,269)	(19,200,929)
Efectivo neto provisto (utilizado en) las actividades de operación		<u>7,731,944</u>	<u>(3,401,059)</u>
<b>Flujos de efectivo utilizado en las actividades de inversión por</b>			
Adquisición de propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto	10	<u>(561,614)</u>	<u>(911,274)</u>
<b>Flujos de efectivo de las actividades de financiamiento</b>			
Financiamientos recibidos	15	15,700,000	25,000,000
Financiamientos pagados	15	(10,760,398)	(30,933,198)
Pago por arrendamiento		11,718	-
Aportaciones recibidas		2,043,933	2,317,581
Fondo de capital neto atribuible a los asociados		(135,000)	-
Utilización de reservas legales	23	(851,861)	(859,888)
Distribución de excedentes	28	(1,310,229)	(1,248,822)
Efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de financiamiento		<u>4,698,163</u>	<u>(5,724,327)</u>
Aumento neto del efectivo y equivalentes de efectivo		11,868,493	(10,036,660)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año		28,206,901	38,243,561
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	7	<u>40,075,394</u>	<u>28,206,901</u>
<b>Transacciones no monetarias:</b>			
Activos por derecho de uso		<u>299,410</u>	-
Pasivo de arrendamiento		<u>311,128</u>	-

Las notas que se acompañan son parte integral de estos estados financieros.

# Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

## Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

### 1. Información general

La Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (la Cooperativa) fue constituida mediante Escritura Pública No.1216 de 29 de septiembre de 1958, y su personería jurídica fue aprobada mediante Resolución del Consejo Nacional de Cooperativas No.29 de 23 de octubre de 1958.

Las oficinas de la Cooperativa están ubicadas en Urbanización Los Ángeles, Calle Harry Eno y Piloto Posada.

La Cooperativa es una asociación de responsabilidad limitada y se acoge a la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997 del Instituto Panameño Autónomo Cooperativo. Tiene como objetivo promover el cooperativismo y suministrar a sus asociados, servicios principalmente a quienes son o hayan sido servidores de la educación pública o particular, los trabajadores de la Cooperativa y los del Ministerio de Educación, aunque estén laborando en otras instituciones oficiales o privadas y a terceros.

### 2. Aplicación de Normas Internacionales de Información Financiera (NIIFs) nuevas y revisadas

#### 2.1 Normas e interpretaciones nuevas e implementadas en el año actual

##### NIIF 9 – Instrumentos financieros

La Cooperativa ha adoptado de forma anticipada la NIIF 9 Instrumentos Financieros emitida en julio de 2014 con una fecha de aplicación inicial del 1 de febrero de 2018. Los requerimientos de la NIIF 9 representan un cambio significativo con respecto a la NIC 39 Instrumentos Financieros: Reconocimiento y Medición.

Los cambios claves en las políticas contables de la Cooperativa resultantes de su adopción de la NIIF 9 se resumen a continuación:

La NIIF 9 contiene tres categorías principales de clasificación para activos financieros: medidos al costo amortizado (CA), al valor razonable con cambios en otro resultado integral (VRCORI) y al valor razonable con cambios en resultados (VRCR). La clasificación de la NIIF 9, generalmente se basa en el modelo de negocio en el que se administra un activo financiero y sus flujos de efectivo contractuales. La norma elimina las categorías existentes de la NIC 39 mantenidas hasta el vencimiento, préstamos y cuentas por cobrar y disponibles para la venta.

La NIIF 9 conserva en gran medida los requisitos existentes en la NIC 39 para la clasificación de los pasivos financieros. Sin embargo, aunque según la NIC 39 todos los cambios en el valor razonable de los pasivos designados bajo la opción de valor razonable se reconocieron en resultados, según la NIIF 9, los cambios en el valor razonable generalmente se presentan de la siguiente manera:

- La cantidad de cambio en el valor razonable atribuible a cambios en el riesgo de crédito del pasivo se presenta en otras utilidades integrales, y
- El monto restante de cambio en el valor razonable se presenta en utilidad o pérdida.

##### Deterioro de activos financieros

La NIIF 9 reemplaza el modelo de "pérdida incurrida" en la NIC 39 con un modelo de "pérdida crediticia esperada". El nuevo modelo de deterioro también se aplica a ciertos compromisos de préstamo y contratos de garantía financiera, pero no a inversiones de patrimonio.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### Transición

- Los períodos comparativos no han sido reexpresados. Las diferencias en los valores en libros de los activos financieros y pasivos financieros resultantes de la adopción de la NIIF 9 se reconocen en las utilidades acumuladas y otro resultado integral al 1 de febrero de 2018. Sin embargo, los efectos no fueron materiales.
- Se ha realizado sobre la base de los hechos y circunstancias que existían en la fecha de la aplicación inicial el análisis de la determinación del modelo de negocio dentro del cual se mantiene un activo financiero.

La adopción de la NIIF 9 ha resultado en cambios en las políticas contables para el reconocimiento, la clasificación y la medición de los activos y pasivos financieros y el deterioro de los activos financieros. La NIIF 9 también modifica significativamente la NIIF 7 “Instrumentos Financieros – Divulgación”. En consecuencia, para las revelaciones a la NIIF 7 también se han aplicado únicamente para las notas del período actual. Las notas divulgadas del período comparativo son iguales a las hechas en el año anterior.

El detalle sobre los cambios y las implicaciones resultantes de la adopción de la NIIF 9, se muestran a continuación:

Clasificación de activos financieros y pasivos financieros en la fecha de aplicación inicial de la NIIF 9.

La siguiente tabla muestra las categorías de medición originales de acuerdo con la NIC 39 al 31 de enero de 2018 y las nuevas categorías de medición según la NIIF 9 para los activos y pasivos financieros al 1 de enero de 2018.

	NIIF 9	Valor en libros	NIC 39	Valor en libros
Activos financieros				
Depósitos en bancos	Costo amortizado	13,949,388	Costo amortizado	13,949,388
Préstamos	Costo amortizado	297,539,399	Costo amortizado	297,539,399
Pasivos financieros				
Depósitos recibidos de asociados	Costo amortizado	224,567,694	Costo amortizado	224,567,694
Obligaciones bancarias	Costo amortizado	78,302,816	Costo amortizado	78,302,816

#### Clasificación

La Cooperativa clasifica sus activos financieros de acuerdo a su medición posterior, a costo amortizado sobre la base del modelo de negocio de la Cooperativa para la gestión de los activos financieros y las características de flujo de efectivo contractuales de los activos financieros. La Cooperativa clasifica todos los pasivos financieros de acuerdo a su medición posterior a costo amortizado.

#### Evaluación del modelo de negocio

La Cooperativa realizó una evaluación del objetivo del modelo de negocio en el que el activo financiero se mantiene a nivel de cartera, ya que refleja la forma en que se administra el negocio y se proporciona información a la Administración. La información considera lo siguiente:

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

- Las políticas y objetivos de la Cooperativa para la cartera y el funcionamiento de dichas políticas en la práctica. En particular, si la estrategia de la Administración se centra en obtener ingresos por intereses contractuales, mantener un perfil de tasa de interés particular, adecuar la duración de los activos financieros a la duración de los pasivos que financian esos activos o realizar flujos de efectivo a través de la venta de los activos;
- Cómo se evalúa el desempeño de la cartera y se informa a la Administración de la Cooperativa;
- El riesgo que afecta al rendimiento del modelo de negocio y cómo se gestionan dichos riesgos.

Una evaluación de los modelos de negocios para administrar los activos financieros es fundamental para la clasificación de un activo financiero. La Cooperativa determina el modelo de negocio a un nivel que refleja cómo los grupos de activos financieros se administran juntos para lograr un objetivo empresarial particular. El modelo de negocio no depende de las intenciones de la Administración para un instrumento individual, por lo tanto, la evaluación del modelo de negocios se realiza a un nivel más alto de agregación en lugar de hacerlo instrumento por instrumento.

En el reconocimiento inicial de un activo financiero, se determina si los activos financieros recientemente reconocidos son parte de un modelo de negocio existente o si reflejan el comienzo de un nuevo modelo de negocio. La Cooperativa vuelve a evaluar su modelo de negocio en cada período de informe para determinar si los modelos de negocios han cambiado desde el período anterior. Para el período de informe actual y anterior, la Cooperativa no ha identificado un cambio en su modelo de negocio.

Evaluación sobre los flujos de efectivo contractuales si son únicamente pagos de capital e intereses.

A efectos de esta evaluación, se entiende por "principal" el valor razonable del activo financiero en el momento del reconocimiento inicial. El "interés" es definido como la contraprestación por el valor del dinero en el tiempo y por el riesgo de crédito asociado al capital pendiente durante un período de tiempo determinado y por otros riesgos y costos básicos de préstamo, así como el margen de utilidad.

Los flujos de efectivo contractuales que son solo principal e intereses (SPPI), son consistentes con un acuerdo de préstamo básico. Los términos contractuales que introducen exposición a riesgos o volatilidad en los flujos de efectivo contractuales que no están relacionados con un acuerdo de préstamo básico, como la exposición a cambios en precios de acciones o precios de productos básicos, no dan lugar a flujos de efectivo contractuales que son SPPI. Un activo financiero originado o adquirido puede ser acuerdo estándar de crédito indistintamente si es un préstamo en su forma legal.

Al evaluar si los flujos de efectivo contractuales son únicamente pagos de principal e intereses, la Cooperativa considera los términos contractuales del instrumento. Esto incluye evaluar si el activo financiero contiene un término contractual que podría cambiar el momento o el monto de los flujos de efectivo contractuales de manera que no cumpla con esta condición. Al realizar la evaluación, la Cooperativa considera lo siguiente:

- Eventos contingentes que cambiarían la cantidad y el calendario de los flujos de efectivo;
- Características de apalancamiento;
- Prepago y términos de extensión;

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

- Términos que limitan la PCE de la Cooperativa a los flujos de efectivo de activos especificados (por ejemplo, acuerdos con activos sin recurso); y características que modifican la consideración del valor del dinero en el tiempo (por ejemplo, reajuste periódico de las tasas de interés).

#### Activos financieros a costo amortizado

Los activos financieros a costo amortizado representan préstamos cuyo objetivo es mantenerlos con el fin de obtener los flujos de efectivo contractuales durante la vida del instrumento. Estos préstamos se valoran a costo amortizado si aplican las dos condiciones siguientes:

- El activo financiero se mantiene dentro del modelo de negocio cuyo objetivo es mantener los activos financieros para obtener los flujos de efectivo contractuales, y
- Las condiciones contractuales del activo financiero dan lugar, en las fechas especificadas, a flujos de efectivo que son únicamente pagos del principal e intereses sobre el importe del principal pendiente.

#### Reclasificación

Si el modelo de negocios, bajo el cual la Cooperativa mantiene los activos financieros cambia, los activos financieros afectados se reclasifican. Los requisitos de clasificación y medición relacionados con la nueva categoría se aplican prospectivamente desde el primer día del primer período de presentación de informes luego del cambio en el modelo de negocios que resulta en la reclasificación de los activos financieros de la Cooperativa.

Durante el año fiscal en curso y el período contable anterior no hubo cambios en el modelo de negocio bajo el cual la Cooperativa posee activos financieros y, por lo tanto, no se realizaron reclasificaciones. Los cambios en los flujos de efectivo contractuales se consideran bajo la política contable de modificación y baja en cuentas de los activos y pasivos financieros que se describe a continuación.

#### Baja de activos

Un activo financiero (o, en su caso una parte de un activo financiero o una parte de un grupo de activos financieros similares) se dan de baja cuando:

- Los derechos a recibir flujos de efectivo del activo han vencido.
- La Cooperativa ha transferido sus derechos a recibir los flujos de efectivo del activo y, o bien ha transferido sustancialmente todos los riesgos y beneficios del activo, o ni ha transferido ni retenido sustancialmente los riesgos y beneficios del activo, pero se ha transferido el control del activo.
- La Cooperativa se reserva el derecho a recibir los flujos de efectivo del activo, pero ha asumido una obligación de pagar los flujos de efectivo recibido en su totalidad y sin demora material a un tercero en virtud de un acuerdo de “pass-through”.
- Cuando la Cooperativa ha transferido sus derechos a recibir flujos de efectivo de un activo o ha entrado en un acuerdo de traspaso, y ni se ha transferido ni retenido sustancialmente todos los riesgos y beneficios del activo, ni transferido el control del activo, el activo se reconoce en la medida que continúa la participación de la Cooperativa en el activo. En ese caso, la Cooperativa también reconoce un pasivo asociado. El activo transferido y el pasivo asociado se miden sobre una base que refleje los derechos y obligaciones contractuales que la Cooperativa ha retenido.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

La continua participación que tome la forma de una garantía sobre el activo transferido se mide por el menor entre el valor en libros original del activo y el importe máximo de la consideración de que la Cooperativa podría ser obligado a pagar.

#### NIIF 16 - Arrendamientos

La NIIF 16 introduce requisitos nuevos o modificados con respecto a la contabilidad de arrendamientos. Introduce cambios significativos en la contabilidad del arrendatario al eliminarla distinción entre los arrendamientos operativos y financieros. En cambio, reconoce un activo de derecho de uso y un pasivo de arrendamiento en el inicio de todos los arrendamientos, a excepción de arrendamientos de corto plazo y arrendamientos de bajo valor.

#### *i. Impacto de la nueva definición de arrendamiento*

La Cooperativa ha utilizado el recurso práctico disponible en la transición a la NIIF 16 para no reevaluar si el contrato es o contiene un arrendamiento. Por consiguiente, la definición de un arrendamiento de acuerdo con la NIC 17 y la CINIIF 4 continuará aplicándose a los arrendamientos ingresados o modificados antes del 1 de enero de 2019.

La Cooperativa aplica la definición de arrendamiento establecida en la NIIF 16 a todos los contratos de arrendamiento celebrados o modificados a partir del 1 de enero de 2019 (ya sea arrendador o arrendatario en el contrato de arrendamiento).

#### *ii. Impacto en la contabilidad del arrendatario*

La NIIF 16 cambia la forma en que la Cooperativa contabiliza los arrendamientos previamente clasificados como arrendamientos operativos según la NIC 17, que estaban fuera de balance.

Aplicando la NIIF 16, para todos los arrendamientos, la Cooperativa:

- a) Reconoce los activos por derecho de uso y los pasivos por arrendamiento en el estado de situación financiera, inicialmente medidos al valor presente de los pagos futuros por arrendamiento;
- b) Reconoce la depreciación de los activos por derecho de uso e intereses sobre pasivos por arrendamiento en el estado de resultados; y
- c) Separa la cantidad total de efectivo pagado en una porción principal (presentada dentro de las actividades de financiamiento) e intereses (presentada dentro de las actividades operativas) en el estado de resultados.

Los incentivos de arrendamientos (períodos de gracia) son reconocidos como parte de la medición del activo por derecho de uso, mientras que bajo NIC 17 resultaron como un pasivo, amortizado como una reducción de los gastos de arrendamiento en una base lineal.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

Para arrendamientos a corto plazo (plazo de arrendamiento de 12 meses o menos) y arrendamientos de activos de bajo valor (estableciendo políticas de bajo valor), la Cooperativa ha optado por reconocer un gasto de arrendamiento en línea recta según lo permitido por las NIIF 16. Este gasto se presenta dentro de otros gastos en el estado de ganancia o pérdida.

Estos expedientes prácticos, incluidos en la norma o los no permitidos para el cálculo del impacto inicial por lo que los requerimientos de la NIIF 16 son aplicados en su totalidad a los contratos que inician o fueron modificados después del 1 de enero de 2019.

#### 2.2 *Nuevas e interpretaciones nuevas y/o revisadas, pero aún no efectivas*

Las nuevas normas y modificaciones a las NIIF, así como las interpretaciones (CINIIF) que han sido publicadas en el período, pero que aún no han sido implementadas por la Cooperativa se encuentran detalladas a continuación:

Norma	Fecha de aplicación obligatoria	Tipo de cambio
CINIIF 23 - La incertidumbre frente a los tratamientos del impuesto a las ganancias	1 de enero de 2019	Nueva
NIC 12 - Impuesto a las ganancias (Mejoras anuales a las Normas NIIF Ciclo 2015-2017 - Consecuencias del impuesto a las ganancias, de los pagos en instrumentos financieros clasificados como patrimonio)	1 de enero de 2019	Modificación
NIC 23 - Costos por préstamos (mejoras anuales a las Normas NIIF Ciclo 2015 - 2017 - Costos por préstamos susceptibles de capitalización)	1 de enero de 2019	Modificación

#### CINIIF 23 - La incertidumbre frente a los tratamientos del impuesto a las ganancias

Emitida en junio de 2017, esta interpretación trata de resolver el problema de como reflejar en los estados financieros, la incertidumbre que surge de que un tratamiento contable aplicado en las declaraciones tributarias sea o no aceptado por la autoridad tributaria. Ante tal incertidumbre, el tratamiento contable es considerado un “tratamiento contable incierto” al que le es evaluado si es o no probable que la autoridad tributaria lo acepte. Si lo acepta se debe determinar la posición tributaria contable consistente con el tratamiento tributario usado o planeado a ser usado en las declaraciones de los impuestos a los ingresos de la entidad y si no, se debe reflejar el efecto de la incertidumbre en la determinación de la posición tributaria contable relacionada. En este último caso, el efecto de la incertidumbre debe ser estimado, usando ya sea la cantidad más probable o el método del valor esperado, dependiendo de cuál método predice mejor la solución de la incertidumbre.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

La interpretación permite aplicar cualquiera de los siguientes enfoques para la transición:

- Enfoque retrospectivo pleno: este enfoque puede ser usado solo si es posible sin el uso de retrospectiva. La aplicación de la nueva interpretación será contabilizada de acuerdo con la NIC 8, lo cual significa que se tendrá que reemitir la información comparativa; o
- Enfoque retrospectivo modificado: la reemisión de la información comparativa no es requerida o permitida según este enfoque. El efecto acumulado de aplicar inicialmente la interpretación será reconocido en el patrimonio de apertura a la fecha de la aplicación inicial, siendo el comienzo del período anual de presentación de reporte en el cual la entidad aplique por primera vez la interpretación.

La Cooperativa está evaluando los impactos que podría generar la aplicación de esta interpretación.

La interpretación será de aplicación obligatoria para los períodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2019. Se permite su aplicación anticipada.

#### NIC 12 - Impuesto a las ganancias

La modificación a la NIC 12, que forma parte de las mejoras anuales a las normas NIIF ciclo 2015 - 2017 emitidas en diciembre de 2017, aclara que todas las consecuencias del impuesto sobre la renta de los dividendos (distribución de los beneficios) deben reconocerse en resultados, otro resultado integral o el patrimonio, en función al reconocimiento inicial de la transacción. Específicamente, establece que una entidad reconocerá las consecuencias del impuesto a la renta de los dividendos como se define en la NIIF 9 cuando reconoce un pasivo para pagar un dividendo. Las consecuencias del impuesto sobre la renta de los dividendos están vinculadas más directamente con transacciones o sucesos pasados que generaron ganancias distribuibles, que con las distribuciones hechas a los propietarios. Por ello, una entidad reconocerá las consecuencias de los dividendos en el impuesto a las ganancias en el resultado del período, otro resultado integral o patrimonio según donde la entidad originalmente reconoció esas transacciones o sucesos pasados.

La Cooperativa está evaluando los impactos que podría generar la aplicación de esta modificación. Las modificaciones serán de aplicación obligatoria para los períodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2019. Se permite su aplicación anticipada.

#### NIC 23 - Costos por préstamos

La modificación a la NIC 23, que forma parte de las mejoras anuales a las normas NIIF Ciclo 2015 - 2017 emitidas en diciembre de 2017, establece que en la medida en que los fondos de una entidad procedan de préstamos genéricos y los utilice para obtener un activo apto, ésta determinará el importe de los costos susceptibles de capitalización aplicando una tasa de capitalización a los desembolsos efectuados en dicho activo. La tasa de capitalización será el promedio ponderado de los costos por préstamos aplicables a todos los préstamos recibidos por la entidad pendientes durante el período. Sin embargo, una entidad excluirá de este cálculo los costos por préstamos aplicables a préstamos específicamente acordados para financiar un activo apto hasta que se completen sustancialmente todas las actividades necesarias para preparar ese activo para su uso previsto o venta. El importe de los costos por préstamos que una entidad capitalice durante el período no excederá el total de los costos por préstamos en que se haya incurrido durante ese mismo período.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

La Cooperativa está evaluando los impactos que podría generar la aplicación de esta modificación. Las modificaciones serán de aplicación obligatoria para los períodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2019. Se permite su aplicación anticipada.

### **3. Políticas de contabilidad significativas**

#### **3.1 Base de preparación**

Los estados financieros han sido preparados con base en el costo histórico excepto por el valor del terreno y edificio que se presentan a su valor revaluado y los arrendamientos que se presentan a su valor razonable.

Los estados financieros de la Cooperativa han sido preparados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIFs). Las políticas de contabilidad utilizadas en la preparación de los estados financieros, han sido aplicadas consistentemente con relación a los años anteriores.

#### **3.2 Moneda funcional y de presentación**

Los registros se llevan en balboas y los estados financieros están expresados en esta moneda. El balboa, unidad monetaria de la República de Panamá, está a la par y es de libre cambio con el dólar de los Estados Unidos de América. La República de Panamá no emite papel moneda y en su lugar utiliza el dólar norteamericano como moneda de curso legal.

#### **3.3 Activos financieros**

La Cooperativa clasifica los activos financieros en las siguientes categorías: a) efectivo y equivalentes de efectivo y b) préstamos.

##### Equivalentes de efectivo

A efectos de la presentación del estado de flujos de efectivo, en equivalentes de efectivo se incluyen efectos de caja, saldos en bancos y depósitos que devengan intereses con vencimientos originales de tres meses o menos de la fecha respectiva del depósito.

##### Préstamos

Los préstamos son activos financieros no derivativos con pagos fijos o determinables que no se cotizan en un mercado activo. Los préstamos se presentan a su valor principal pendiente de cobro, neto de los intereses y comisiones descontadas no ganadas, menos la reserva para pérdidas en préstamos. Los intereses y comisiones descontados no ganados se acreditan a resultados durante la vida de los préstamos bajo el método de interés efectivo.

##### Baja de activos financieros

La Cooperativa da de baja un activo financiero sólo cuando los derechos contractuales para recibir flujos de efectivo han expirado; o cuando la Cooperativa ha transferido los activos financieros y sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo a otra entidad. Si la Cooperativa no transfiere ni retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad y continúa con el control del activo transferido, la Cooperativa reconoce su interés retenido en el activo y un pasivo relacionado por los montos que pudiera tener que pagar. Si la Cooperativa retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad de un activo financiero transferido, la Cooperativa continúa reconociendo el activo financiero y también reconoce un pasivo garantizado por el importe recibido.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### **3.4 Pasivos financieros**

##### Pasivos financieros

Los pasivos financieros son clasificados como pasivos financieros con cambios en ganancia o pérdida y otros pasivos financieros.

##### Obligaciones bancarias

Las obligaciones bancarias son reconocidas inicialmente al valor razonable neto de los costos de transacción incurridos. Posteriormente, las obligaciones bancarias son presentadas a su costo amortizado; cualquier diferencia entre el producto neto de los costos de transacción y el valor de redención es reconocida en el estado de ganancia o pérdida durante el período del financiamiento, utilizando el método de interés efectivo.

##### Otros pasivos financieros

Otros pasivos financieros, incluyendo deudas, son inicialmente medidos al valor razonable, neto de los costos de la transacción y son subsecuentemente medidos al costo amortizado usando el método de interés efectivo, con gastos de interés reconocidos sobre la base de tasa efectiva.

##### Baja en cuentas de pasivos financieros

La Cooperativa da de baja los pasivos financieros cuando, y solamente cuando, las obligaciones de la Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.) se liquidan, cancelan o expiran.

#### **3.5 Ingresos y gastos por intereses**

Los ingresos y gastos por intereses son reconocidos generalmente en el estado de ganancia o pérdida para todos los instrumentos financieros presentados a costo amortizado usando el método de interés efectivo. El método de interés efectivo es un método de cálculo del costo amortizado de un activo o un pasivo financiero y de imputación del ingreso o gasto financiero a lo largo del período relevante. La tasa de interés efectiva es la tasa de descuento que iguala exactamente los flujos de efectivo por cobrar o por pagar estimados a lo largo de la vida esperada del instrumento financiero con el importe neto en libros del activo o pasivo financiero.

La Cooperativa tiene la política de suspender el reconocimiento de los intereses sobre aquellos préstamos en los cuales el deudor no haya realizado los pagos contractuales originalmente acordados a capital o intereses en más de noventa días para el caso de los préstamos que financian actividades comerciales y/o de producción, corporativos, consumo, mediante pagos voluntarios y a más de ciento veinte días para préstamos para consumo y/o préstamos que estén garantizados con hipoteca residencial con pagos por descuento directo del empleador.

#### **3.6 Ingresos por honorarios y comisiones**

Generalmente, los ingresos por honorarios y comisiones sobre préstamos a corto plazo y otros servicios financieros son reconocidos como ingreso bajo el método de efectivo debido a su vencimiento a corto plazo. El ingreso reconocido bajo el método de efectivo no es significativamente diferente del ingreso que sería reconocido bajo el método de acumulación. Los honorarios y comisiones sobre transacciones a mediano y largo plazo son diferidos y amortizados a ingresos usando el método de tasa de interés efectivo durante la vida del préstamo. Las comisiones de préstamos están incluidas como ingresos por comisión de préstamos en el estado de ganancia o pérdida.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 3.7 *Deterioro de activos financieros*

La Cooperativa efectúa una evaluación a cada fecha del estado de situación financiera para determinar si existe evidencia objetiva de que un activo financiero o grupo de activos financieros pueden estar en deterioro. Si dicha evidencia existe, el valor recuperable estimado de ese activo es determinado y cualquier pérdida por deterioro, basada en el valor presente neto de flujos de caja futuros anticipados, es reconocida por la diferencia entre el valor recuperable y el valor en libros, como se describe a continuación:

##### Préstamos

La medición de la provisión para pérdidas crediticias esperadas para los activos financieros medidos a costo amortizado requiere el uso de modelos complejos y suposiciones significativas sobre las condiciones económicas futuras y el comportamiento crediticio. También se requiere varios juicios significativos al aplicar los requerimientos contables para medir las pérdidas esperadas, tales como:

- Determinar los criterios para un aumento significativo en el riesgo de crédito.
- Elección de modelos apropiados y suposiciones para la medición de la pérdida esperada.
- Establecer el número y las ponderaciones relativas de los escenarios futuros para cada tipo de producto/mercado y la pérdida esperada asociada y
- Establecer grupos de activos financieros similares con el fin de medir la pérdida esperada.

La Cooperativa reconoce provisión por pérdidas crediticias esperadas (PCE) en los siguientes instrumentos financieros que no sean medidos a valor razonable a través de ganancia o pérdida: préstamos al costo amortizado.

Las pérdidas esperadas están requeridas sean medidas mediante una provisión por pérdida a una cantidad igual a:

- PCE a 12 - meses - PCE durante el tiempo de vida que resulten de los eventos de incumplimiento en el instrumento financiero que sean posibles dentro de 12 meses después de la fecha de presentación de reporte, (referidas como Etapa 1); o
- PCE durante el tiempo de vida, i.e. PCE durante el tiempo de vida que resulten de todos los posibles eventos de incumplimiento durante la vida del instrumento financiero, (referidas como Etapa 2 y Etapa 3).

La provisión por pérdida por todas las PCE durante el tiempo de vida es requerida para un instrumento financiero si el riesgo de crédito en ese instrumento financiero se ha incrementado de manera importante desde el reconocimiento inicial. Para todos los otros instrumentos financieros, las PCE son medidas a una cantidad igual a las PCE de 12 meses.

La política de la Cooperativa siempre es medir la provisión por pérdidas por los préstamos por cobrar como (PCE) durante el tiempo de vida.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

Las PCE son un estimado ponderado de la probabilidad del valor presente de las pérdidas de crédito. Éstas son medidas como el valor presente de la diferencia entre los flujos de efectivo debidos a la Cooperativa según el contrato y los flujos de efectivo que la Cooperativa espere recibir que surjan de la ponderación de múltiples escenarios económicos futuros, descontado a la EIR del activo.

- Para los compromisos de préstamo suscritos, las PCE son la diferencia entre el valor presente de la diferencia entre los flujos de efectivo contractuales que sean debidos a la Cooperativa si el tenedor del compromiso toma el préstamo y los flujos de efectivo que la Cooperativa espera recibir si el préstamo es tomado; y
- Para los contratos de garantías financieras, las PCE son la diferencia entre los pagos esperados para reembolsar al tomador del instrumento de deuda garantizado menos cualesquiera cantidades que la Cooperativa espere recibir del tenedor, el deudor o cualquier otra parte.

La Cooperativa mide las PCE sobre una base individual, o sobre una base colectiva para los portafolios de préstamos que comparan similares características de riesgo económico. La medición de la provisión por pérdida se basa en el valor presente de los flujos de efectivo esperados del activo, usando la EIR original del activo, independiente de si es medido sobre una base individual o una base colectiva.

#### Activos financieros deteriorados

Un activo financiero es de ‘crédito-deteriorado’ cuando haya ocurrido uno o más eventos que tenga un efecto perjudicial en los flujos de efectivo estimados futuros del activo financiero. Los activos financieros con crédito-deteriorado son referidos como activos de la Etapa 3. La evidencia de deterioro-del-crédito incluye datos observables acerca de los siguientes eventos:

- Dificultad financiera importante del prestatario o emisor;
- Una violación del contrato tal como un incumplimiento o evento de vencimiento;
- El prestador del prestatario, por razones económicas o contractuales relacionadas con la dificultad financiera del prestatario, le ha otorgado al prestatario una concesión que el prestador de otra manera no consideraría;
- La desaparición de un mercado activo para un valor a causa de dificultades financieras; o
- La compra de un activo financiero con un gran descuento que refleje las pérdidas de crédito incurridas.

Puede no ser posible identificar un evento discreto único - en lugar de ello, el efecto combinado de varios eventos puede haber causado que activos financieros se vuelvan con crédito-deteriorado. La Cooperativa valora si los instrumentos de deuda que sean activos financieros medidos a costo amortizado o a VROCI son de crédito-deteriorado en cada fecha de presentación de reporte. Para valorar si instrumentos de deuda soberana y corporativa tienen crédito-deteriorado, la Cooperativa considera factores tales como rendimientos del bono, calificaciones del crédito y la capacidad del prestatario para obtener fondos.

Un préstamo es considerado con crédito-deteriorado cuando una concesión es otorgada al prestatario debido a un deterioro en la condición financiera del prestatario, a menos que haya evidencia de que como resultado del otorgamiento de la concesión el riesgo de no recibir los flujos de efectivo contractuales ha sido reducido de manera importante y no hay otros indicadores. Para los activos financieros donde están contempladas concesiones, pero no han sido otorgadas el activo se considera con crédito-deteriorado cuando haya evidencia observable de deterioro del crédito, incluyendo satisfacer la definición de incumplimiento. La definición de incumplimiento (vea adelante) incluye la improbabilidad de indicadores de pago e interrupción del respaldo si las cantidades tienen 90 o más días de vencidas.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### Castigo

Los préstamos son castigados cuando la Cooperativa no tenga expectativas razonables de recuperar el activo financiero (ya sea en su totalidad o una porción de él). Este es el caso cuando la Cooperativa determina que el prestatario no tiene activos o fuentes de ingresos que pudieran generar suficientes flujos de efectivo para reembolsar las cantidades sujetas al castigo. Un castigo constituye un evento de des-reconocimiento. La Cooperativa puede aplicar actividades que hacen forzoso el cumplimiento a los activos financieros castigados. Las recuperaciones resultantes de las actividades de la Cooperativa que hacen forzoso el cumplimiento resultarán en ganancias por deterioro.

Presentación de la provisión por PCE en el estado de situación financiera la provisión por pérdidas por PCE es presentada en el estado de situación financiera tal para los activos financieros medidos a costo amortizado: como una deducción del valor en libros bruto de los activos.

#### Inversión en subsidiaria

Se reconoce como subsidiaria a aquellas entidades en las cuales la Cooperativa tiene influencia significativa, lo cual le da la capacidad de intervenir en las decisiones de política financiera y operativa, sin llegar a tener el control absoluto de la participada. Conforme lo requiere el Artículo No.26 de la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997, la inversión en FUCER se registra al costo.

#### **3.8 Reversión de deterioro**

Si en un período subsecuente, el monto de la pérdida por deterioro disminuye y la disminución pudiera ser objetivamente relacionada con un evento ocurrido después de que el deterioro fue reconocido, la pérdida previamente reconocida por deterioro es reversada, ya sea directamente o reduciendo la cuenta de reserva que se haya utilizado. El monto de cualquier reversión se reconoce en el estado de ganancia o pérdida.

#### **3.9 Propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto**

La propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto para el uso en las operaciones o el suministro de bienes o servicios, o con fines administrativos, se presentan en el estado de situación financiera al costo de adquisición menos su depreciación y amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos que aumentan la vida útil del bien objeto, o su capacidad económica, se contabilizan como mayor importe del mobiliario y equipo, con el subsecuente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados. Cuando las partes de una partida del mobiliario y equipo tienen vida de uso diferente, éstos son contabilizados por separado de las partidas de mobiliario y equipo.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación se imputan a resultados, siguiendo el principio de devengado, como costo del período en que se incurren.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

La depreciación y amortización son cargadas para ser disminuidas del costo de los activos, sobre la vida de servicio estimada de los bienes relacionados, utilizando el método de línea recta con base a las siguientes tasas de depreciación, determinadas en función de los años de la vida útil estimada, como promedio, de los diferentes elementos:

	<b>Porcentaje anual</b>	<b>Vida útil</b>
Edificio	3.3%	30 años
Mobiliario y equipo	10%	10 años
Equipo rodante	20%	5 años
Mejoras	3.3%	30 años

El incremento en el valor en libros del terreno y el edificio como consecuencia de la revaluación, se acredita directamente a una cuenta de superávit por revaluación, dentro del patrimonio neto. Las disminuciones por revaluación se cargarán contra el superávit por revaluación, en la medida que tal disminución no exceda el saldo de la citada cuenta de superávit por revaluación. Los excesos se cargarán a resultados del período.

La ganancia o pérdida que se genera de la disposición o retiro de un activo es determinada como la diferencia entre el ingreso producto de la venta y el valor en libros del activo y es reconocida en el estado de ganancia o pérdida.

El incremento en el valor en libros del terreno y el edificio como consecuencia de la revaluación, se acredita directamente a una cuenta de superávit por revaluación, dentro del patrimonio de asociados. Las disminuciones por revaluación se cargarán contra el superávit por revaluación, en la medida que tal disminución no exceda el saldo de la citada cuenta de superávit por revaluación. Los excesos se cargarán a ganancia o pérdida.

#### **3.10 Deterioro del valor de activos no financieros**

En la fecha de cada estado de situación financiera, la Cooperativa revisa los importes en libros de sus activos no financieros para determinar si existen indicios de que dichos activos hayan sufrido una pérdida por deterioro de su valor. Si existe cualquier indicio, el importe recuperable del activo se calcula con el objeto de determinar el alcance de la pérdida por deterioro de su valor (si la hubiera). En caso de que el activo no genere flujos de efectivo por sí mismo que sean independientes de otros activos, la Cooperativa calcula el importe recuperable de la unidad generadora de efectivo a la que pertenece el activo.

El importe recuperable es el valor superior entre el valor razonable menos el costo de venta y el valor de uso. Al evaluar el valor de uso, los futuros flujos de efectivo estimados se descuentan a su valor actual utilizando un tipo de descuento antes de impuestos que refleja las valoraciones actuales del mercado con respecto al valor temporal del dinero y los riesgos específicos del activo que no se han ajustado los futuros flujos de efectivo estimados.

Cuando una pérdida por deterioro de valor revierte posteriormente, el importe en libros del activo se incrementa a la estimación revisada de su importe recuperable, pero de tal modo que el importe en libros que ha incrementado no supere el importe en libros que se habría determinado de no haberse reconocido ninguna pérdida por deterioro de valor para el activo en ejercicios anteriores. Inmediatamente se reconoce una reversión de una pérdida por deterioro de valor como ingreso, salvo cuando el activo relevante se registra a un importe revalorizado, en cuyo caso la reversión de la pérdida por deterioro de valor se considera un incremento de valor de la reserva de revalorización.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

Al 31 de enero de 2019, la Administración no ha identificado deterioro de los activos no financieros.

#### **3.11 Arrendamientos operativos**

##### ***La Cooperativa como Arrendatario***

La Cooperativa ha adoptado la NIIF 16, cuya fecha de aplicación inicial es el 1 de enero de 2019. Como resultado de lo anterior, la Cooperativa ha cambiado sus políticas contables para los contratos de arrendamientos como se detalla en los párrafos siguientes.

La Cooperativa aplicó la norma utilizando el enfoque retrospectivo modificado en la NIIF 16 (C8) (b2). Por esta razón, la información presentada al 31 de enero de 2019, no refleja los requisitos de la NIIF 16 y, por lo tanto, no es comparable a la información presentada para el 31 de enero del 2020.

Entre los activos que arrienda se encuentran: edificios, equipo de cómputo y otros activos. Los términos de los contratos son negociados de manera individual y contienen diferentes características y condiciones.

La Cooperativa evalúa si un contrato es o contiene un arrendamiento, al inicio del contrato. Reconoce un activo por derecho de uso y un pasivo de arrendamiento correspondiente con respecto a todos los acuerdos de arrendamiento en los que es el arrendatario, excepto los arrendamientos a corto plazo (definidos como arrendamientos con un plazo de arrendamiento de 12 meses o menos) y arrendamientos de activos de bajo valor. Para estos arrendamientos, la Cooperativa reconoce los pagos del arrendamiento como un gasto operativo de forma lineal durante el plazo del arrendamiento, a menos que otra base sistemática sea más representativa del patrón de tiempo en el que se consumen los beneficios económicos de los activos arrendados.

Como resultado del proceso de adopción la Cooperativa reconoció al 31 de enero de 2019 un monto de B/.714,254 de activos por derecho de uso y por arrendamientos por pagar, clasificados anteriormente como arrendamientos operativos de acuerdo con la NIC 17. Véase Nota 11.

El pasivo por arrendamiento se mide inicialmente al valor presente de los pagos de arrendamiento que no se pagan en la fecha de inicio, descontados utilizando la tasa implícita en el arrendamiento. Si esta tasa no se puede determinar fácilmente, la Cooperativa usa su tasa de endeudamiento incremental.

En el proceso de adopción, los pasivos por arrendamiento fueron medidos al valor presente de los pagos remanentes, descontados a una tasa incremental de fondeo al 31 de enero de 2019. La tasa utilizada para la implementación se basó en la curva (tasa) de la Cooperativa, riesgo país, y la tasa libre de riesgo. La tasa promedio determinada por la Cooperativa fue de 4.66%.

El pasivo por arrendamiento se mide inicialmente al valor presente de los pagos futuros (se excluyen lo desembolsado antes o al inicio), descontados a la tasa de descuento de la Cooperativa.

El pasivo por arrendamiento se presenta como una línea separada en el estado de situación financiera. El cual es medido al costo amortizado utilizando el método de tasa efectiva. El pasivo por arrendamiento se mide posteriormente aumentando el importe en libros para reflejar los intereses sobre la obligación del arrendamiento (utilizando el método de interés efectivo) y reduciendo el importe en libros para reflejar los cánones realizados.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

Los activos por derecho de uso comprenden la medición inicial del pasivo de arrendamiento correspondiente, los pagos de arrendamiento realizados en el día de inicio o antes y cualquier costo directo inicial. Posteriormente se miden al costo menos la depreciación acumulada y las pérdidas por deterioro.

Cada vez que la Cooperativa incurre en una obligación por los costos de dismantelar y eliminar un activo arrendado, restaurar el sitio en el que se encuentra o restaurar el activo subyacente a la condición requerida por los términos y condiciones del arrendamiento, una provisión es reconocida y medida bajo NIC 37. Los costos se incluyen en el activo de derecho de uso relacionado, a menos que se incurra en esos costos para producir inventarios.

Los activos por derecho de uso se deprecian durante el período más corto del plazo de arrendamiento y la vida útil del activo subyacente. Si un arrendamiento transfiere la propiedad del activo subyacente o el costo del activo por derecho de uso refleja que la Cooperativa espera ejercer una opción de compra, el activo por derecho de uso relacionado se deprecia a lo largo de la vida útil del activo subyacente. La depreciación comienza en la fecha de inicio del arrendamiento.

El activo por derecho de uso es presentado como una línea separada en el estado de situación financiera.

Los pagos relacionados se reconocen como un gasto en el período en el que ocurre el evento o condición que desencadena esos pagos y se incluyen en la línea de gastos de alquiler.

#### **3.12 Beneficios a empleados**

La Legislación Laboral Panameña, requiere que los empleadores constituyan un fondo de cesantía para garantizar el pago a los trabajadores de la prima de antigüedad y la indemnización a que pudiesen tener derecho en el supuesto de que la relación laboral concluya por despido injustificado o renuncia. Para el establecimiento del fondo se debe cotizar trimestralmente la porción relativa a la prima de antigüedad del trabajador en base al 1.92% de los salarios pagados en la República de Panamá y el 5% de la cuota parte mensual de la indemnización. Las cotizaciones trimestrales deben ser depositadas en un fideicomiso. Dichos aportes se reconocen como un gasto en los resultados de operaciones. El fondo de cesantía es mantenido en un fideicomiso privado y administrado por una entidad independiente a la Cooperativa.

#### **3.13 Patrimonio de asociados y reservas legales**

##### Certificados de aportación

Representan las aportaciones nominativas, indivisibles e intransferibles de los asociados de la Cooperativa. La entrega del mismo se hará de conformidad con lo que estipula el Artículo No.33 de la Ley No.17 de 1 de mayo de 1997.

##### Fondo de reserva patrimonial

Se constituye con el 20% de los excedentes netos del período. Este fondo también podrá ser incrementado con donaciones, legados u otras sumas de dinero que no estén destinadas a fines específicos.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### Fondo de educación

Se constituye con el 10% de los excedentes netos obtenidos en cada período. De comprobarse la falta de utilización de este fondo por dos períodos consecutivos, el mismo debe ser transferido en su totalidad a IPACCOOP para ser utilizado en fines no lucrativos.

#### Fondo de previsión social

Se constituye con el 9.5% de los excedentes netos obtenidos en cada período y no podrá ser mayor al 20% de la suma de los certificados de aportación pagados por los asociados, más los excedentes no distribuidos. Cuando este fondo exceda el tope máximo establecido, el excedente será transferido a la reserva patrimonial o al fondo de educación.

#### Fondo de integración

Será entregado por las Cooperativas de primer y segundo grado, a la Confederación de Cooperativas, para el fomento o funcionamiento, educación y asistencia técnica. Se incrementa aplicando un 0.5% del excedente del período.

#### Fondo IPACCOOP

Fue creado mediante Ley del IPACCOOP para cubrir gastos de servicios de asesoría, auditoría y otros gastos de dicha institución. Se incrementa al final del período aplicando el 5% del excedente del período.

#### Fondo de apoyo al patrimonio

Fue creado con el propósito de fortalecer el patrimonio de la Cooperativa, se constituye con el 3% del manejo por revisión anual (según pagaré) y el de los saldos en las cuentas de ahorros inactivas.

### **3.14 Medición de valor razonable y proceso de valuación**

Valor razonable es el precio que sería recibido por vender un activo o pagado al transferir un pasivo en una transacción ordenada entre participantes del mercado principal en la fecha de medición, o en su ausencia, en el mercado más ventajoso al cual la Cooperativa tenga acceso en el momento. El valor razonable de un pasivo refleja el efecto del riesgo de incumplimiento.

Para estimar el valor razonable de un activo o un pasivo, la Cooperativa utiliza datos observables cuando éstos están disponibles. Cuando los datos para el Nivel 1 no están disponibles, la Cooperativa contrata valuadores externos para realizar la valuación. El Comité de valuación trabaja estrechamente con los valuadores externos calificados para establecer las técnicas de valuación apropiadas y los datos de entrada al modelo. Periódicamente la Administración informa a la Junta Directiva las causas de las fluctuaciones más significativas en el valor razonable de los activos y pasivos, para información sobre las técnicas de valuación y datos de entrada utilizados en el valor razonable de los activos y pasivos. (Véase Nota 5).

La Cooperativa revela las transferencias entre niveles de la jerarquía del valor razonable al final del período durante el cual ocurrió el cambio.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 4. Administración de riesgos de instrumentos financieros

##### 4.1 Administración de riesgos financieros

Las actividades de la Cooperativa están expuestas a una variedad de riesgos financieros y esas actividades incluyen el análisis, la evaluación, la aceptación, y administración de cierto grado de riesgo o una combinación de riesgos. Tomar riesgos es básico en el negocio financiero, y los riesgos operacionales son consecuencias inevitables de estar en el negocio. El objetivo de la Cooperativa es, por consiguiente, lograr un balance apropiado entre el riesgo y el retorno y minimizar efectos adversos potenciales sobre la realización financiera de la Cooperativa.

Las políticas de administración de riesgo de la Cooperativa son diseñadas para identificar y analizar estos riesgos, para establecer límites y controles apropiados para el riesgo, y para monitorear los riesgos y el cumplimiento de los límites por medio de sistemas de información fiables y actualizados. La Cooperativa regularmente revisa sus políticas y sistemas de administración de riesgo para reflejar los cambios en el mercado, los productos y las mejores prácticas.

La administración del riesgo es realizada por la Gerencia Financiera bajo las políticas aprobadas por la Junta de Directores. La Gerencia Financiera identifica, evalúa, da cobertura, monitorea y administra los riesgos financieros relacionados a las operaciones de la Cooperativa por medio de reportes internos de riesgos que analizan las exposiciones de riesgos en base al grado y magnitud de los mismos. Estos riesgos incluyen riesgo de mercado, el riesgo de tasa de interés del valor razonable, riesgo de precio, el riesgo de crédito, riesgo de liquidez y riesgo de tasa de interés de los flujos de efectivo.

##### 4.2 Riesgo de crédito

La Cooperativa está expuesta al riesgo de crédito, que es el riesgo que una contraparte provoque una pérdida financiera para la Cooperativa al incumplir en la liquidación de una obligación. El riesgo de crédito es el riesgo más importante para el negocio de la Cooperativa; la Administración, por lo tanto, maneja cuidadosamente su exposición al riesgo de crédito. La exposición al crédito se da principalmente durante las actividades de préstamos que conducen al otorgamiento de préstamos y anticipos, y las actividades de inversiones que llevan títulos de valores y otras cuentas en la cartera de activos de la Cooperativa. También está expuesto a riesgo de crédito en operaciones de instrumentos financieros fuera del estado de situación financiera por ejemplo los compromisos de préstamos. La Administración y control del riesgo de crédito están centralizados en la Gerencia Financiera y reportado a la Junta de Directores.

##### Medición del riesgo de crédito

##### Préstamos a costo amortizado

La Cooperativa reconoce una reserva para pérdidas crediticias esperadas para un préstamo que se mide al costo amortizado en cada fecha de presentación de informes por un importe igual a las pérdidas de crédito de toda la vida esperada si el riesgo de crédito de ese préstamo se ha incrementado significativamente desde su reconocimiento inicial. Si en la fecha de presentación, el riesgo de crédito de ese préstamo no ha aumentado significativamente desde el reconocimiento inicial, la Cooperativa medirá la asignación de pérdida para ese préstamo en una cantidad igual a 12 meses las pérdidas crediticias esperadas.

La política de préstamos de la Cooperativa se aplica a todas las clases de préstamos.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

La reserva para pérdidas crediticias se constituye para cubrir las pérdidas derivadas del proceso de otorgamiento de crédito, inherente a la cartera de préstamos y compromisos de crédito y contratos de garantías financieras, utilizando el método de reserva para pérdidas crediticias esperadas. Los aumentos a la reserva para pérdidas crediticias esperadas son efectuados con cargo a utilidades. Las pérdidas crediticias esperadas son deducidas de la reserva, y las recuperaciones posteriores son adicionadas. La reserva también es reducida por reversiones de la reserva con crédito a resultados. La reserva atribuible a los préstamos a costo amortizado se presenta como una deducción a los préstamos y la reserva para pérdidas crediticias esperadas para compromisos de crédito y contratos de garantías financieras, tales como cartas de crédito y garantías, se presenta como un pasivo.

La Cooperativa mide las pérdidas esperadas de crédito en una manera que refleje: a) un importe de probabilidad ponderada no sesgado que se determina mediante la evaluación de un rango de resultados posibles; b) el valor del dinero en el tiempo; y c) información razonable y sustentable que está disponible sin costo o esfuerzo desproporcionado en la fecha de la presentación sobre sucesos pasados, condiciones actuales y el pronóstico de las condiciones económicas futuras.

El modelo de pérdidas de crédito esperadas refleja el patrón general de deterioro o mejora en la calidad crediticia de los préstamos. La cantidad de pérdidas de crédito esperada reconocido como una reserva o provisión depende del grado de deterioro del crédito desde el reconocimiento inicial. Hay dos criterios de valoración:

- 12 meses de pérdidas de crédito esperadas (etapa 1), que se aplica a todos los préstamos (de reconocimiento inicial), siempre y cuando no haya un deterioro significativo en la calidad del crédito, y
- Pérdidas de crédito esperadas durante el tiempo de vida (etapas 2 y 3), que se aplica cuando se ha producido un aumento significativo en el riesgo de crédito de forma individual o colectiva. En estas etapas 2 y 3 se reconocen los ingresos por intereses. En la etapa 2 (como en la etapa 1), hay una disociación total entre el reconocimiento de interés y el deterioro y los ingresos por intereses se calculan sobre el importe bruto en libros. En la etapa 3, cuando un préstamo posteriormente se convierte en crédito deteriorado (donde se ha producido un evento de crédito), los ingresos por intereses se calculan sobre el costo amortizado (el importe en libros bruto después de deducir la reserva por deterioro). En años posteriores, si la calidad crediticia de los activos financieros mejora y la mejora puede ser objetivamente relacionada con la ocurrencia de un evento (como una mejora en la calificación crediticia del prestatario), entonces la Cooperativa debe, una vez más realizar el cálculo de los ingresos por intereses.

La provisión para pérdidas crediticias esperadas incluye un componente activo específico y un componente basado en una fórmula. El componente activo específico, o de la asignación específica, se refiere a la provisión para pérdidas en créditos considerados deteriorados y evaluados individualmente, caso por caso. Una provisión específica es establecida cuando los flujos de caja descontados (o valor razonable observable de garantía) del crédito es menor que el valor en libros de ese crédito. El componente basado en la fórmula (base imponible del colectivo), cubre la cartera crediticia normal de la Cooperativa y se establece con base en un proceso que estima la pérdida probable inherente en la cartera, con base en el análisis estadístico y juicio cualitativo de la gestión. Este análisis debe tener en cuenta la información completa que incorpora no sólo datos de mora, pero otra información crediticia relevante, como información macroeconómica prospectiva.

Las pérdidas esperadas, son una estimación ponderada de probabilidad del valor presente de las pérdidas crediticias. Estos se miden como el valor presente de la diferencia entre los flujos de efectivo adeudados a la Cooperativa en virtud del contrato y los flujos de efectivo que la Cooperativa espera recibir derivados de la ponderación de múltiples escenarios económicos futuros, descontados con la tasa de interés efectiva del activo. Para los compromisos de préstamo no desembolsados, la pérdida esperada es la diferencia entre el valor

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

actual de los flujos de efectivo contractuales que se deben a la Cooperativa si el titular del compromiso retira el préstamo y los flujos de efectivo que la Cooperativa espera recibir si el préstamo está vigente; y para los contratos de garantía financiera, la pérdida esperada es la diferencia entre los pagos esperados para reembolsar al tenedor del instrumento de deuda garantizado menos los montos que la Cooperativa espera recibir del tenedor, el deudor o cualquier otra parte.

La Cooperativa determina la pérdida esperada utilizando dos metodologías para determinar si existe evidencia objetiva del deterioro:

- Préstamos individualmente evaluados - Las pérdidas esperadas en préstamos individualmente evaluados son determinados por una evaluación de las exposiciones caso por caso. Este procedimiento se aplica a todos los préstamos que sean o no individualmente significativos. Si se determina que no existe evidencia objetiva de deterioro para un préstamo individual, este se incluye en un grupo de préstamos con características similares y se evalúa colectivamente para determinar si existe deterioro.

La pérdida por deterioro es calculada comparando el valor actual de los flujos futuros esperados, descontados a la tasa efectiva original del préstamo, con su valor en libro actual y el monto de cualquier pérdida se carga como una provisión para pérdidas en el estado de ganancia o pérdida. El valor en libros de los préstamos deteriorados se rebaja mediante el uso de una cuenta de reserva.

- Préstamos colectivamente evaluados - Para los propósitos de una evaluación colectiva de deterioro, los préstamos se agrupan de acuerdo a características similares de riesgo de crédito. Esas características son relevantes para la estimación de los flujos futuros de efectivo para los grupos de tales activos, siendo indicativas de la capacidad de pagos de los deudores de las cantidades adeudadas según los términos contractuales de los activos que son evaluados.
- Los flujos de efectivos futuros en un grupo de préstamos que se evalúan colectivamente para determinar si existe un deterioro, se estiman de acuerdo a los flujos de efectivo contractuales de los activos en el grupo, la experiencia de pérdida histórica para los activos con características de riesgo de crédito similares al grupo y en opiniones experimentadas de la Administración sobre si la economía actual y las condiciones del crédito puedan cambiar el nivel real de las pérdidas inherentes históricas sugeridas.

#### Políticas de control de límite de riesgo y mitigación

La Cooperativa administra, limita y controla las concentraciones de riesgo de crédito dondequiera son identificados, en particular, a contrapartes individuales y grupos, así también como a las industrias y los países.

La Cooperativa estructura los niveles de riesgo de crédito que asume estableciendo límites en el monto del riesgo aceptado en relación con un prestatario o grupos de prestatarios, y segmentos industriales y geográficos. Tales riesgos son monitoreados sobre una base de rotación y sujeto a revisiones anuales o más frecuentes, según sea necesario. Los límites en el nivel de riesgo de crédito por producto, en el sector de la industria y por país, son aprobados por la Junta de Directores.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### Exposición máxima al riesgo de crédito antes de la garantía retenida u otras mejoras de crédito

La exposición de riesgo de crédito relacionada con los activos en el estado de situación financiera se detalla a continuación:

	Exposición máxima	
	2020	2019
Depósitos a la vista en bancos	15,562,761	10,810,647
Depósitos en bancos	77,123,083	66,884,223
Préstamos	327,279,187	327,956,959
Menos:		
Comisiones diferidas por manejo	(4,132,393)	(3,969,016)
Provisión para posibles préstamos incobrables	(9,794,471)	(11,089,597)
Préstamos, neto	313,352,323	312,898,346
Total de la exposición máxima	390,475,406	379,782,569

El cuadro anterior, representa el escenario más crítico de exposición al Riesgo de Crédito de la Cooperativa al 31 de enero de 2020, sin tener en cuenta las garantías de crédito o de otro incremento del mismo.

Para los activos del estado de situación financiera, las exposiciones expuestas anteriormente se basan en los saldos netos en libros reportados en el estado de situación financiera.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

La tabla a continuación detalla la cartera de préstamos de la Cooperativa que está expuesta al riesgo de crédito y su correspondiente evaluación según metodología interna:

	Colectivamente evaluados		
	Con deterioro colectivo	Sin deterioro colectivo	Total
<b>2020</b>			
Colectivamente evaluados	2,148,392	325,130,795	327,279,187
Menos:			
Provisión por deterioro	(2,148,392)	(7,646,079)	(9,794,471)
Total en préstamos, neto	-	317,484,716	317,484,716
Menos: comisiones diferidas por manejo			(4,132,393)
Préstamos, neto			313,352,323
	Con deterioro colectivo	Sin deterioro colectivo	Total
<b>2019</b>			
Colectivamente evaluados	2,032,304	325,924,655	327,956,959
Menos:			
Provisión por deterioro	(2,032,304)	(9,057,293)	(11,089,597)
Total en préstamos, neto	-	316,867,362	316,867,362
Menos: comisiones diferidas por manejo			(3,969,016)
Préstamos, neto			312,898,346

En el cuadro anterior, se han detallado los factores de mayor exposición al riesgo e información de la cartera de préstamos, y las premisas utilizadas para estas revelaciones son las siguientes:

- *Deterioro en préstamos* - El deterioro para los préstamos se determina considerando el monto de principal e intereses de acuerdo al término contractual.
- *Préstamos renegociados* - Actividades de reestructuración incluyen acuerdos de pago, prórrogas de la fecha de vencimiento y modificación del plan de pagos. Las políticas y las prácticas de reestructuración se basan en indicadores o criterios que a juicio de la Administración indican que el pago muy probablemente continuará. Estas políticas se encuentran en continua revisión.
- *Reserva por deterioro* - La Cooperativa, ha establecido reservas para deterioro, las cuales representan una estimación sobre las pérdidas esperadas en la cartera de préstamos. Los componentes principales de esta reserva están relacionados con riesgos individuales y la reserva para pérdidas en préstamos establecidas de forma colectiva.
- *Política de castigos* - Los préstamos son cargados contra la reserva cuando se determina que los mismos son incobrables. Esta determinación se toma después de efectuar un análisis de las condiciones financieras hechas desde el momento en que no se efectuó el

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

pago de la obligación y cuando se determina que la garantía no es suficiente para el pago completo de la facilidad otorgada. La Cooperativa mantiene una política de cobro que se ejecuta por el personal interno de la Cooperativa hasta personal externo, para poder dar de baja a un crédito como irrecuperable.

La Cooperativa mantiene garantías sobre los préstamos otorgados a clientes correspondientes a depósitos de clientes pignorados, hipotecas sobre las propiedades y otras garantías sobre este activo.

Las estimaciones del valor razonable están basadas en el valor de colateral a la fecha del desembolso y generalmente no son actualizadas excepto si el crédito se encuentra en deterioro en forma individual. Las garantías generalmente no están supeditadas a los préstamos o adelantos bancarios efectuados, excepto cuando las inversiones mantenidas forman parte de un valor comprado bajo acuerdo de reventa y también se consideran los valores bajo acuerdo de recompra, que se dan sobre las inversiones.

El valor razonable de las garantías, se detalla a continuación:

	2020	2019
<b>Garantías:</b>		
Aportaciones	27,996,860	27,123,127
Depósitos a plazos fijos pignorados	34,404,135	38,850,636
Otros ahorros pignorados	5,646,187	5,513,060
Total	<u>68,047,182</u>	<u>71,486,823</u>

#### 4.3 *Riesgo de mercado*

La Cooperativa está expuesta a los riesgos de mercado, que es el riesgo de que el valor razonable de los flujos de caja futuros del instrumento financiero fluctúe debido a los cambios en los precios del mercado. Los riesgos de mercado surgen por posiciones abiertas en las tasas de interés, moneda y acciones, todos los cuales están expuestos a movimientos de mercados generales y específicos y a cambios en el nivel de volatilidad de las tasas o precios de mercado, tales como las tasas de interés, margen de crédito, las tasas de cambio de moneda y los precios de las acciones. La Cooperativa separa la exposición a los riesgos de mercado, ya sea como cartera negociable o no negociable.

Los riesgos de mercado que surgen de las actividades negociables y no negociables están concentrados en la Gerencia Financiera. Se presentan informes trimestrales a la Junta de Directores.

Las carteras negociables incluyen las posiciones que surgen de las transacciones que tienen lugar en el mercado en las que la Cooperativa actúa como principal con los clientes o con el mercado. Las carteras no negociables surgen principalmente del manejo de los tipos de interés de la Cooperativa y de activos y pasivos de la banca comercial.

No han habido cambios en la exposición del riesgo de mercado de la Cooperativa en la forma en la cual es administrado o medido el riesgo.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

#### 4.4 Riesgo de tasa de interés

Riesgo de tasa de interés del flujo de efectivo es el riesgo de que los flujos de efectivo futuros de un instrumento financiero fluctúen debido a los cambios en las tasas de interés del mercado. El riesgo de la tasa de interés del valor razonable es el riesgo de que el valor de un instrumento financiero fluctúe por los cambios en la tasa de interés del mercado. La Cooperativa está expuesta a los efectos de fluctuación en los niveles en general de la tasa de interés del mercado tanto para su valor razonable como para el riesgo del flujo de efectivo. Los márgenes de interés pueden aumentar como resultado de esos cambios, pero puede reducir las pérdidas en el evento de que ocurran movimientos inesperados. La Junta de Directores establece límites en el nivel de disparidad de la tasa de interés que pueden ser asumidas, la cual es monitoreada diariamente por la Gerencia Financiera. Las actividades de coberturas son evaluadas regularmente para alinearlas con los análisis de las tasas de interés y definir el riesgo, asegurando que la estrategia de cobertura es aplicada para las posiciones en la fecha del estado de situación financiera, así como para el ingreso o costo de interés a través de los diferentes ciclos de tasas de interés.

El siguiente detalle muestra la exposición de la Cooperativa al riesgo de tasa de interés. Los vencimientos han sido clasificados por lo que ocurra primero, la nueva fijación de las tasas o la fecha de vencimiento.

	Hasta 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 meses a 1 año	De 1 a 5 años	Más de 5 años	Total
<b>2020</b>						
<b>Activos:</b>						
Efectivo en caja	1,889,550	-	-	-	-	1,889,550
Efectivo en bancos	15,562,761	-	-	-	-	15,562,761
Depósitos que devengan intereses	22,623,083	9,500,000	3,000,000	42,000,000	-	77,123,083
Préstamos por cobrar asociados	24,159,690	25,739,279	29,679,517	101,253,782	146,446,919	327,279,187
<b>Total</b>	<b>64,235,084</b>	<b>35,239,279</b>	<b>32,679,517</b>	<b>143,253,782</b>	<b>146,446,919</b>	<b>421,854,581</b>
<b>Pasivos:</b>						
Depósitos y fondo						
Cuentas de ahorros	65,779,396	209,420	29,212	234,303	-	66,252,331
Cuentas de navidad	-	-	422,479	-	-	422,479
Depósitos a plazo	-	-	6,367,885	90,875,088	78,197,351	175,440,324
Obligaciones bancarias	18,517,959	3,117,959	5,878,503	45,888,696	3,906,103	77,309,220
<b>Total</b>	<b>84,297,355</b>	<b>3,327,379</b>	<b>12,698,079</b>	<b>136,998,087</b>	<b>82,103,454</b>	<b>319,424,354</b>
Total de sensibilidad a tasa de interés	(20,062,271)	31,911,900	19,981,438	6,255,695	64,343,465	102,430,227
	<b>Hasta 3 meses</b>	<b>De 3 a 6 meses</b>	<b>De 6 meses a 1 año</b>	<b>De 1 a 5 años</b>	<b>Más de 5 años</b>	<b>Total</b>
<b>2019</b>						
<b>Activos:</b>						
Efectivo en caja	2,012,031	-	-	-	-	2,012,031
Efectivo en bancos	10,810,647	-	-	-	-	10,810,647
Depósitos que devengan intereses	14,384,233	4,000,000	-	48,500,000	-	66,884,233
Préstamos por cobrar asociados	28,424,407	23,103,412	27,453,599	100,138,512	148,837,029	327,956,959
<b>Total</b>	<b>55,631,318</b>	<b>27,103,412</b>	<b>27,453,599</b>	<b>148,638,512</b>	<b>148,837,029</b>	<b>407,663,870</b>
<b>Pasivos:</b>						
Depósitos y fondo						
Cuentas de ahorros	63,302,702	2,681	43,577	309,568	237,665	63,896,193
Cuentas de navidad	-	-	391,766	-	-	391,766
Depósitos a plazo	8,316,510	5,452,640	11,543,502	135,640,786	11,570,561	172,523,999
Obligaciones bancarias	2,928,640	12,428,640	9,805,143	41,771,180	5,436,015	72,369,618
<b>Total</b>	<b>74,547,852</b>	<b>17,883,961</b>	<b>21,783,988</b>	<b>177,721,534</b>	<b>17,244,241</b>	<b>309,181,576</b>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

Resumen de tasas de interés por los años terminados el 31 de enero:

	Tasa de interés promedio	
	2020	2019
Activos:		
Depósitos que devengan intereses	5.68%	4.37%
Préstamos	9.39%	8.43%
Inversiones disponibles para la venta	3.00%	3.00%
Pasivos:		
Cuentas de ahorro	3.36%	3.36%
Depósitos a plazo	5.06%	4.84%
Obligaciones bancarias	5.92%	5.97%

#### 4.5 Riesgo de liquidez

Riesgo de liquidez es el riesgo de que la Cooperativa no cuente con la disponibilidad para hacerle frente a sus obligaciones de pago asociados con sus pasivos financieros cuando llegan a su fecha de vencimiento y para reemplazar los fondos cuando éstos son retirados. La consecuencia puede ser el fracaso para cumplir con sus obligaciones para repagar a los depositantes y los compromisos para prestar.

La Cooperativa está expuesta a requerimientos diarios sobre sus recursos de fondos disponibles de depósitos de ahorros, cuentas corrientes, depósitos venciendo y desembolsos de préstamos. La Cooperativa mantiene recursos de efectivo para cumplir con todas estas necesidades, ya que la experiencia muestra que un nivel mínimo de reinversión de los fondos que están venciendo puede ser pronosticado con un alto nivel de seguridad. La Cooperativa mitiga este riesgo estableciendo límites en la proporción máxima de los fondos que deben ser mantenidos en instrumentos de alta liquidez y límites de composición de facilidades interbancarias y de financiamientos.

#### Proceso de administración del riesgo de liquidez

El proceso de administración del riesgo de liquidez de la Cooperativa, según es llevado a cabo en la entidad y monitoreado por la Gerencia Financiera, incluye:

- El suministro de efectivo diario, administrando, monitoreando los futuros flujos de efectivos para asegurar que los requerimientos puedan ser cumplidos. Esto incluye la reposición de fondos a medida que vencen o son tomados prestado por los clientes. La Cooperativa mantiene una presencia activa dentro de los mercados de dinero globales para evitar que esto suceda;
- Mantenimiento de una cartera de activos altamente negociables que puedan ser fácilmente liquidadas como protección contra alguna interrupción imprevista del flujo de tesorería;
- Monitoreo de la tasa de liquidez del estado de situación financiera contra requerimientos internos y regulatorios; y
- Administración de la concentración y el perfil de los vencimientos de las deudas.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

El monitoreo y el reporte se convierte en la medición y proyección del flujo de efectivo para el próximo día, semana y mes respectivamente, ya que éstos son períodos fundamentales para la administración de liquidez. El punto de partida para esas proyecciones es un análisis de los vencimientos contractuales de los pasivos financieros y la fecha de cobro esperada de los activos financieros.

La Gerencia Financiera también monitorea los activos de mediano plazo, el nivel y el tipo de compromiso de deuda, el uso de los servicios de sobregiro y el impacto de los pasivos contingentes, tales como las garantías.

#### Enfoque de financiación

Las fuentes de liquidez se revisan periódicamente por la Gerencia Financiera para mantener una amplia diversificación por geografía, proveedor, producto y plazo.

#### Exposición del riesgo de liquidez

La medida clave utilizada por la Cooperativa para la administración del riesgo de liquidez es el índice de activos líquidos netos sobre depósitos recibidos de clientes. Los activos líquidos netos son el efectivo y equivalentes de efectivo y títulos de deuda, para los cuales exista un mercado activo y líquido, menos cualquier otro depósito recibido de bancos, instrumentos de deuda emitidos, otros financiamientos y compromisos con vencimiento dentro del mes siguiente. Un cálculo similar, pero no idéntico, se utiliza para la medición de los límites de liquidez establecidos por la Cooperativa en cumplimiento con lo indicado por la Junta de Directores con respecto a la medición del riesgo de liquidez.

La información que se presenta a continuación muestra los activos y pasivos de la Cooperativa en agrupaciones de vencimiento basadas en el resto del período en la fecha del estado de situación financiera respecto a la fecha de vencimiento contractual:

2020	Hasta 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 meses a 1 año	De 1 a 5 años	Más de 5 años	Total
<b>Perfil de vencimiento</b>						
Activos financieros:						
Efectivo en caja	1,889,550	-	-	-	-	1,889,550
Efectivo en bancos	15,562,761	-	-	-	-	15,562,761
Depósitos que devengan intereses	22,623,083	9,500,000	3,000,000	42,000,000	-	77,123,083
Préstamos por cobrar asociados	24,159,690	25,739,279	29,679,517	101,253,782	146,446,919	327,279,187
Total de activos financieros	64,235,084	35,239,279	32,679,517	143,253,782	146,446,919	421,854,581
Pasivos financieros:						
Depósitos y fondo						
Cuentas de ahorro	65,779,396	209,420	29,212	234,302	-	66,252,330
Cuentas de navidad	-	-	422,479	-	-	422,479
Depósitos a plazo	-	-	6,367,885	90,875,088	78,197,351	175,440,324
Obligaciones bancarias	18,517,959	3,117,959	5,878,503	45,888,696	3,906,103	77,309,220
Total de pasivos financieros	84,297,355	3,327,379	12,698,079	136,998,086	82,103,454	319,424,353
Posición neta	(20,062,271)	31,911,900	19,981,438	6,255,696	64,343,465	102,430,228

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

2019	Hasta 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 meses a 1 año	De 1 a 5 años	Más de 5 años	Total
<b>Perfil de vencimiento</b>						
Activos financieros:						
Efectivo en caja	2,012,031	-	-	-	-	2,012,031
Efectivo en bancos	10,810,647	-	-	-	-	10,810,647
Depósitos que devengan intereses	14,384,223	4,000,000	-	48,500,000	-	66,884,223
Préstamos por cobrar asociados	28,424,407	23,103,412	27,453,599	100,138,512	148,837,029	327,956,959
<b>Total de activos financieros</b>	<b>55,631,308</b>	<b>27,103,412</b>	<b>27,453,599</b>	<b>148,638,512</b>	<b>148,837,029</b>	<b>407,663,860</b>
Pasivos financieros:						
Depósitos y fondo						
Cuentas de ahorro	63,302,702	2,681	43,577	309,568	237,665	63,896,193
Cuentas de navidad	-	-	391,766	-	-	391,766
Depósitos a plazo	8,316,510	5,452,640	11,543,502	135,640,786	11,570,561	172,523,999
Obligaciones bancarias	2,928,640	12,428,640	9,805,143	41,771,180	5,436,015	72,369,618
<b>Total de pasivos financieros</b>	<b>74,547,852</b>	<b>17,883,961</b>	<b>21,783,988</b>	<b>177,721,534</b>	<b>17,244,241</b>	<b>309,181,576</b>
Posición neta	(18,916,544)	9,219,451	5,669,611	(29,083,022)	131,592,788	98,482,284

#### 4.6 Flujos de efectivo y la tasa de riesgo de intereses a valor razonable

El riesgo de tasa de interés de los flujos de efectivo es el riesgo que los flujos de efectivo futuros de un instrumento financiero fluctuarán debido a cambios en las tasas de interés del mercado. La Cooperativa asume una exposición a los efectos de fluctuaciones en los niveles prevalecientes de tasas de interés del mercado tanto en su valor razonable y los riesgos de flujo de fondos. Los márgenes de interés pueden aumentar como resultado de dichos cambios, pero pueden reducirse o crear pérdidas en el evento que surjan movimientos inesperados. La Junta de Directores fija límites en el nivel de descalce de la revisión de tasa de interés que puede ser asumida, y se monitorea semanalmente.

El cuadro a continuación muestra los flujos de efectivo no descontados de los pasivos financieros expuestos a tasa de interés de la Cooperativa reconocidos sobre la base de su vencimiento más cercano posible. Los flujos esperados de estos instrumentos pueden variar significativamente producto de estos análisis.

	Valor en libros	Flujos no descontados	Hasta 1 año	De 1 a 5 años	Más de 5 años
<b>2020</b>					
Depósitos recibidos de asociados	242,115,134	248,000,812	66,675,369	158,331,032	22,994,411
Obligaciones bancarias	77,309,220	72,887,322	24,307,381	44,586,205	3,993,736
<b>Total de pasivos financieros</b>	<b>319,424,354</b>	<b>320,888,134</b>	<b>90,982,750</b>	<b>202,917,237</b>	<b>26,988,147</b>
<b>2019</b>					
Depósitos recibidos de asociados	236,811,958	242,594,475	64,288,519	155,311,545	22,994,411
Obligaciones bancarias	72,369,618	73,447,755	25,945,714	41,981,291	5,520,750
<b>Total de pasivos financieros</b>	<b>309,181,576</b>	<b>316,042,230</b>	<b>90,234,233</b>	<b>197,292,836</b>	<b>28,515,161</b>

Para administrar el riesgo de liquidez que surge de los pasivos financieros, la Cooperativa mantiene activos líquidos tales como efectivo y depósitos en banco. Estos activos pueden ser fácilmente vendidos para cumplir con requerimientos de liquidez.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 5. Estimaciones de contabilidad, juicios críticos y contingencias

La Cooperativa efectúa estimaciones y juicios que afectan los montos reportados de los activos y pasivos dentro del siguiente año fiscal. Las estimaciones y juicios son continuamente evaluados y están basados en la experiencia histórica y otros factores, incluyendo expectativas de eventos futuros que se creen son razonables bajo las circunstancias.

- (a) *Pérdidas por deterioro sobre préstamos incobrables* - La Cooperativa revisa su cartera de préstamos para evaluar el deterioro de forma mensual. En la determinación de si una pérdida por deterioro debe ser registrada en el estado de ganancia o pérdida, la Cooperativa efectúa juicios y toma decisiones en cuanto a si existe una información observable que indique que ha habido un cambio adverso en la condición de pago de los prestatarios en un grupo, o condiciones económicas nacionales o locales que se correlacionen con incumplimientos en activos. La Administración usa estimaciones basadas en la experiencia de pérdida histórica por activos con características de riesgo de crédito similar y evidencia objetiva de deterioro similares a aquellos en la cartera cuando se programa sus flujos futuros de efectivo. La metodología y supuestos usados para estimar el monto y el tiempo de los flujos de efectivos futuros son revisados regularmente para reducir cualquier diferencia entre los estimados de pérdida y la experiencia real de pérdida. Véase Riesgos crediticios.
- (b) *Valor razonable de los instrumentos financieros* - La Cooperativa mide el valor razonable utilizando niveles de jerarquía que reflejan el significado de los datos de entradas utilizados al hacer las mediciones. La Cooperativa tiene establecido un proceso y una política documentada para la determinación del valor razonable en la cual se definen las responsabilidades y segregación de funciones entre las diferentes áreas responsables que intervienen en este proceso, el cual ha sido aprobado por el Comité de Activos y Pasivos, el Comité de Riesgos y la Junta Directiva.

Cuando la Cooperativa utiliza o contrata a terceros, quienes actúan como proveedores de precios para determinar los valores razonables de los instrumentos, esta unidad de control evalúa y documenta la evidencia obtenida de estas terceras partes que sustentan la conclusión que dichas valuaciones cumplen con los requerimientos de las NIIF's. Esta revisión incluye:

- Verificar que el proveedor de precio haya sido aprobado por la Cooperativa;
- Obtener un entendimiento de cómo el valor razonable ha sido determinado y si el mismo refleja las transacciones actuales del mercado;
- Cuando se utiliza instrumentos similares para determinar el valor razonable, cómo estos precios han sido ajustados para reflejar las características del instrumento sujeto a medición.

La NIIF 13 especifica una jerarquía de las técnicas de valuación en base a si la información incluida a esas técnicas de valuación son observables o no observables. La información observable refleja datos del mercado obtenidos de fuentes independientes; la información no observable refleja los supuestos de mercado de la Cooperativa. Estos dos tipos de información han creado la siguiente jerarquía de valor razonable:

- Nivel 1 - Precios cotizados (sin ajustar) en mercados activos para activos o pasivos idénticos a los que la entidad pueda acceder en la fecha de la medición.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

- Nivel 2 - Los datos de entrada son distintos de los precios cotizados incluidos en el Nivel 1 que son observables para activos o pasivos directa o indirectamente idénticos o similares en mercados que no son activos.
- Nivel 3 - Los datos de entrada son datos no observables para el activo o pasivo.

Valor razonable de los activos y pasivos financieros de la Cooperativa que no se registran a valor razonable (pero se requieren revelaciones del valor razonable)

El valor en libros de los activos y pasivos financieros reconocidos al costo amortizado en los estados financieros, se aproxima a su valor razonable.

	2020		2019		Jerarquía de valor razonable Nivel
	Valor en libros	Valor razonable	Valor en libros	Valor razonable	
<b>Activos</b>					
Efectivo en caja	1,889,550	1,889,550	2,012,031	2,012,031	2
Efectivo en bancos	15,562,761	15,562,761	10,810,647	10,810,647	2
Depósitos a plazos	70,000,000	70,041,729	63,200,000	63,230,219	2
Depósitos de ahorros	7,123,083	7,123,083	3,684,223	3,684,223	2
Préstamos por cobrar asociados	327,279,187	328,734,719	327,956,959	329,235,093	3
	<u>421,854,581</u>	<u>423,351,842</u>	<u>407,663,860</u>	<u>408,972,213</u>	
<b>Pasivos</b>					
Depósitos y fondo:					
Cuentas de ahorro	66,252,331	66,252,781	63,896,193	63,896,643	2
Cuentas de ahorro de navidad	422,479	422,588	391,766	391,876	2
Depósitos a plazos	175,440,324	181,325,442	172,523,999	178,305,955	2
Obligaciones bancarias	77,309,220	77,887,322	72,369,618	73,447,755	3
	<u>319,424,354</u>	<u>325,888,133</u>	<u>309,181,576</u>	<u>316,042,229</u>	

El valor razonable de los activos y pasivos financieros mostrados arriba en el Nivel 2 y Nivel 3, ha sido determinado con los modelos de precios generalmente aceptados, basados en el análisis de los flujos de caja descontados, donde el dato de entrada más significativo lo constituye la tasa de descuento que refleja el riesgo de crédito de la contraparte.

El efectivo, los depósitos de ahorro, cuentas de ahorro y de ahorro de navidad su valor razonable se aproxima al valor en libros por su naturaleza de corto plazo.

El valor razonable de los depósitos y obligaciones bancarias de clientes, es estimado utilizando la técnica de flujo de caja descontado aplicando las tasas que son ofrecidas para depósitos con términos y vencimientos similares. El valor razonable de los depósitos en cuenta de ahorros es el monto por cobrar a la fecha de los estados financieros.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

Notas a los estados financieros  
por el año terminado el 31 de enero de 2020  
(En balboas)

---

### 6. Saldos y transacciones con partes relacionadas

Incluidos en el estado de situación financiera y estado de ganancia o pérdida se encuentran los siguientes saldos y transacciones con partes relacionadas:

	2020	2019
<b>Saldos entre partes relacionadas:</b>		
Activos:		
Préstamos por cobrar directores	533,647	281,686
Tarjetas de crédito	69,760	65,487
Intereses por cobrar	2,112	1,114
Otros activos	54,733	54,733
Inversión en subsidiaria no consolidada	850,000	850,000
Cuentas por cobrar relacionada- FUCER	563,872	590,394
Total de activos	<u>2,074,124</u>	<u>1,843,414</u>
Pasivos:		
Cuentas de ahorro	189,325	144,959
Intereses acumulados por pagar	3,670	833
Total de pasivos	<u>192,995</u>	<u>145,792</u>
Patrimonio de asociados:		
Aportaciones recibidas	<u>203,065</u>	<u>190,822</u>
<b>Transacciones entre partes relacionadas</b>		
Gastos:		
Dietas, viáticos y transporte	<u>104,551</u>	<u>113,407</u>

La cuenta por cobrar relacionada al 31 de enero de 2020 de B/.563,872 (2019: B/.590,394), no devenga tasa de interés y no tiene fecha de vencimiento.

Los saldos de los préstamos a directores que están garantizados con aportaciones son de B/.203,065 (2019: B/.190,822).

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

#### 7. Efectivo en caja y bancos

Los saldos del efectivo comprenden efectivo en caja y bancos es como sigue:

	2020	2019
Caja:		
Caja menuda	11,550	10,550
Fondo de cajero automático	430,000	475,000
Fondo de asignación	1,448,000	1,526,481
Total de efectivo en caja	<u>1,889,550</u>	<u>2,012,031</u>
Bancos:		
Cuentas corrientes:		
BAC International Bank, Inc.	4,263,953	4,407,302
Banistmo, S.A.	4,164,386	4,498,934
Credicorp Bank, S.A.	3,216,146	582,625
Banco General, S.A.	3,518,670	820,405
Banco Nacional de Panamá	399,131	501,154
Multibank, Inc.	475	227
Total de efectivo en bancos	<u>15,562,761</u>	<u>10,810,647</u>
Total de efectivo y depósitos a la vista	<u>17,452,311</u>	<u>12,822,678</u>

#### Depósitos que devengan intereses

Los depósitos que devengan intereses se detallan a continuación:

	2020	2019
Cuentas de ahorros:		
BAC Panamá	<u>7,123,083</u>	<u>3,684,223</u>
Depósitos de plazo fijo:		
Credicorp Bank, S.A.	29,000,000	29,000,000
Banistmo, S.A.	18,000,000	17,700,000
BAC International Bank, Inc.	13,000,000	10,500,000
Banco General, S.A.	10,000,000	6,000,000
Total de depósitos de plazo fijo	<u>70,000,000</u>	<u>63,200,000</u>
Total de depósitos que devengan intereses	<u>77,123,083</u>	<u>66,884,223</u>
Total de efectivo y depósitos que devengan intereses	94,575,394	79,706,901
Depósitos a plazo con vencimiento a más de 90 días	<u>(54,500,000)</u>	<u>(51,500,000)</u>
Efectivo y equivalente de efectivo al final del año para propósitos del estado de flujos de efectivo.	<u>40,075,394</u>	<u>28,206,901</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

Al 31 de enero de 2020, los depósitos a plazo fijo de la Cooperativa están colocados a una tasa de interés entre 3.00% y 5.13% (2019: 3.00% y 5.13%) y los mismos tienen vencimientos entre los años 2019 y 2026 (2018 y 2024).

Los depósitos a plazo fijo con vencimiento original a más de 90 días por B/.54,500,000 (2019: B/.51,500,000), se mantienen como respaldo de los depósitos recibidos de cuentas de ahorros y como recursos gestionables en líneas de crédito de tesorería para contingencias de liquidez de la Cooperativa.

#### 8. Préstamos por cobrar asociados, neto

A continuación, se presenta un detalle de los préstamos por cobrar asociados:

	2020	2019
Corrientes (personales)	251,418,530	249,847,205
Hipotecarios	37,248,512	37,630,083
Crédito garantizado	26,907,888	29,491,001
Tarjetas de crédito	5,397,171	5,120,135
Rápida recuperación (muy corto plazo para gastos extraordinarios)	4,556,171	4,216,722
Acción de cobro (créditos con arreglos de pago)	798,186	681,782
Automáticos	663,555	644,663
Especiales	270,075	298,649
Superación profesional	19,099	26,719
Sub - total	327,279,187	327,956,959
Menos: comisiones diferidas por manejo	(4,132,393)	(3,969,016)
Sub - total	323,146,794	323,987,943
Menos: provisión para préstamos de dudoso cobro	(9,794,471)	(11,089,597)
Total	313,352,323	312,898,346

A continuación, un detalle de los saldos por tipo de tarjeta de crédito:

	2020	2019
Tarjetas Coopecrédito	5,377,484	5,099,089
Tarjetas FUCER	19,687	21,046
Total	5,397,171	5,120,135

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

Al 31 de enero de 2020, las obligaciones bancarias se encuentran garantizadas con cesión de pagarés de la cartera de préstamos de la Autoridad del Canal de Panamá y las planillas de la Contraloría General de la República de Panamá. Véase Nota 15.

A continuación, se presenta el análisis de los vencimientos de la cartera con base en el plan de pagos de cada préstamo.

	Vencimientos de préstamos							Totales
	Saldos vencidos	A 30 días	A 90 días	A 180 días	A 360 días	De 1 a 5 años	Más de 5 años	
<b>2020</b>								
Corrientes	2,114,948	3,537,644	7,066,109	10,570,464	20,985,921	80,779,278	126,364,166	251,418,530
Hipotecarios	30,339	582,236	1,161,861	1,733,278	3,437,413	12,837,031	17,466,354	37,248,512
Crédito garantizado	-	17,440,533	1,165,202	1,741,199	2,561,492	2,422,970	1,576,492	26,907,888
Tarjetas de crédito	-	267,314	562,988	839,013	1,668,595	2,059,261	-	5,397,171
Rápida recuperación	3,105	120,935	241,025	358,165	703,364	2,398,996	730,581	4,556,171
Acción de cobro	-	24,035	46,354	65,130	117,043	302,979	242,645	798,186
Automáticos	-	26,584	52,892	76,942	138,860	305,741	62,536	663,555
Especiales	-	11,230	22,364	32,719	63,054	136,589	4,119	270,075
Superación profesional	-	787	1,518	2,056	3,775	10,937	26	19,099
	<u>2,148,392</u>	<u>22,011,298</u>	<u>10,320,313</u>	<u>15,418,966</u>	<u>29,679,517</u>	<u>101,253,782</u>	<u>146,446,919</u>	<u>327,279,187</u>

	Vencimientos de préstamos							Totales
	Saldos vencidos	A 30 días	A 90 días	A 180 días	A 360 días	De 1 a 5 años	Más de 5 años	
<b>2019</b>								
Corrientes	1,959,577	3,454,995	6,902,889	10,329,766	20,548,626	79,097,818	127,553,534	249,847,205
Hipotecarios	48,105	571,870	1,142,250	1,707,916	3,385,899	12,765,382	18,008,661	37,630,083
Crédito garantizado	-	21,938,908	352,273	522,823	1,028,418	3,407,096	2,241,483	29,491,001
Tarjetas de crédito	24,622	260,055	538,207	795,594	1,564,666	1,936,991	-	5,120,135
Rápida recuperación	-	107,898	215,395	321,885	629,249	2,190,210	752,085	4,216,722
Acción de cobro	-	22,694	41,966	57,356	98,790	251,416	209,560	681,782
Automáticos	-	24,291	48,052	70,470	131,967	305,262	64,621	644,663
Especiales	-	10,371	20,729	30,759	60,279	170,796	5,715	298,649
Superación profesional	-	1,021	2,097	2,985	5,705	13,541	1,370	26,719
	<u>2,032,304</u>	<u>26,392,103</u>	<u>9,263,858</u>	<u>13,839,554</u>	<u>27,453,599</u>	<u>100,138,512</u>	<u>148,837,029</u>	<u>327,956,959</u>

A continuación, análisis de los saldos de préstamos vencidos:

	180 días	360 días	De 1 a 5 años	Más de 5 años	2020	2019
Corriente	405,910	494,859	393,361	820,818	2,114,948	1,866,360
Rápida tramitación	3,105	-	-	-	3,105	52,488
Mejora habitacional	2,345	-	-	27,994	30,339	48,209
	<u>411,360</u>	<u>494,859</u>	<u>393,361</u>	<u>848,812</u>	<u>2,148,392</u>	<u>1,967,057</u>

El total de intereses sobre los préstamos vencidos asciende a B/.236,913 (2019: B/.224,980).

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

El movimiento en la provisión para préstamos de cobro dudoso y tarjetas de crédito, se presenta a continuación:

	<b>Préstamos</b>
<b>2020</b>	
Saldo al inicio	11,089,597
Provisión cargada a gastos	(1,072,319)
Aumento por cobranza	160,211
Préstamos castigados	(383,018)
Saldo al final del año	<u>9,794,471</u>
<b>2019</b>	
Saldo al inicio	10,189,212
Provisión cargada a gastos	412,635
Aumento por cobranza	789,181
Préstamos castigados	(301,431)
Saldo al final del año	<u>11,089,597</u>

Calculo de pérdidas crediticias esperadas, según NIIF 9 se detalla a continuación:

<b>Pérdidas Crediticias Esperadas (PCE) según niveles de deterioro</b>					
	<b>Monto</b>	<b>PCE a 12 meses</b>	<b>PCE durante la vida total sin deterioro crediticio</b>	<b>PCE durante la vida total con deterioro crediticio</b>	<b>Total</b>
<b>2020</b>					
Préstamos	<u>327,956,959</u>	<u>131,448</u>	<u>3,168,811</u>	<u>7,052,373</u>	<u>10,352,632</u>
<b>Pérdidas Crediticias Esperadas (PCE) según niveles de deterioro</b>					
	<b>Monto</b>	<b>PCE a 12 meses</b>	<b>PCE durante la vida total sin deterioro crediticio</b>	<b>PCE durante la vida total con deterioro crediticio</b>	<b>Total</b>
<b>2019</b>					
Préstamos	<u>327,279,187</u>	<u>17,040</u>	<u>4,226,065</u>	<u>5,551,366</u>	<u>9,794,471</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 9. Inversión en subsidiaria no consolidada

La inversión en subsidiaria no consolidada se presenta a continuación:

	<b>Actividad principal</b>	<b>Porcentaje de participación</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Fundación Centro Educativo y Recreativo (FUCER) 850 cuotas de aportes de capital con un valor de B/1,000 cada una	Centro recreativo FUCER	80%	<u>850,000</u>	<u>850,000</u>

La inversión en subsidiaria no consolidada corresponde a la participación del 80% que mantiene la Cooperativa en la Fundación Centro Educativo y Recreativo (FUCER). Esta inversión se presenta al costo para dar cumplimiento al Artículo 26 de la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997.

La información financiera resumida de la Fundación Centro Recreativo (FUCER), se detalla a continuación:

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Estado de situación financiera</b>		
Activos corrientes	129,582	137,823
Activos no corrientes	3,167,501	2,283,628
Total pasivos	<u>(574,990)</u>	<u>(500,856)</u>
Total patrimonio neto	<u>2,722,093</u>	<u>1,920,595</u>
	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Estado de ganancias o pérdidas</b>		
Ingresos por ventas y servicios	1,187,107	1,113,515
Otros ingresos	21,792	4,037
Costos por ventas y servicios	(480,812)	(443,890)
Gastos generales y administrativos	<u>(680,598)</u>	<u>(628,179)</u>
Excedente neto de ingresos sobre egresos	<u>47,489</u>	<u>45,483</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

#### 10. Propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto

El detalle de la propiedad, mobiliario, equipo y mejoras se presenta a continuación:

<b>2020</b>	<b>Terreno</b>	<b>Edificio</b>	<b>Mejoras a la propiedad arrendada</b>	<b>Mobiliario y equipo</b>	<b>Equipo rodante</b>	<b>Total</b>
<b>Costo</b>						
Saldo al inicio del año	4,393,728	2,368,146	5,414,399	5,742,918	165,641	18,084,832
Aumentos	-	-	177,535	371,611	17,280	566,426
Disminuciones	-	-	-	-	17,220	17,220
Saldo al final del año	<u>4,393,728</u>	<u>2,368,146</u>	<u>5,591,934</u>	<u>6,114,529</u>	<u>165,701</u>	<u>18,634,038</u>
<b>Depreciación acumulada</b>						
Saldo al inicio del año	-	641,478	704,333	3,635,223	83,806	5,064,840
Aumentos	-	60,000	70,000	444,824	21,427	596,251
Disminuciones	-	-	-	-	12,408	12,408
Saldo al final del año	<u>-</u>	<u>701,478</u>	<u>774,333</u>	<u>4,080,047</u>	<u>92,825</u>	<u>5,648,683</u>
Saldo neto 2020	<u>4,393,728</u>	<u>1,666,668</u>	<u>4,817,601</u>	<u>2,034,482</u>	<u>72,876</u>	<u>12,985,355</u>
<b>2019</b>						
Costo	4,393,728	2,368,146	5,414,399	5,742,918	165,641	18,084,832
Depreciación acumulada	-	641,478	704,333	3,635,223	83,806	5,064,840
Saldo neto 2019	<u>4,393,728</u>	<u>1,726,668</u>	<u>4,710,066</u>	<u>2,107,695</u>	<u>81,835</u>	<u>13,019,992</u>

La Cooperativa realizó su último avalúo en el año 2017, se tiene como política realizar avalúos cada 3 años con el fin de mantener el valor en libros conforme el valor del mercado, con base en avalúos realizados por tasadores independientes. Los avalúos fueron realizados por Corporación de Ingenieros Asociados, S.A., que son valuadores independientes no relacionados a la Cooperativa, dichas empresas son reconocidas en el mercado panameño. La jerarquía de valor razonable corresponde al Nivel 2.

El movimiento del superávit por revaluación se presenta a continuación:

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Saldo al inicio del año	4,116,199	4,242,501
Amortización	<u>(126,957)</u>	<u>(126,302)</u>
Saldo al final del año	<u>3,989,242</u>	<u>4,116,199</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 11. Activos por arrendamiento

La Cooperativa arrienda varios activos, incluidos edificios, plantas, equipos informáticos. El plazo promedio de arrendamiento es de 2 años.

Los activos por derecho de uso, activos arrendados se presentan a continuación:

	<b>Edificio y <u>terreno</u></b>	<b>Equipo de <u>cómputo</u></b>	<b><u>Total</u></b>
31 de enero de 2020			
costo:			
Al inicio del año	714,254	-	714,254
Aumentos	-	-	-
Disminuciones	-	-	-
Saldo al final del año	<u>714,254</u>	<u>-</u>	<u>714,254</u>
 Depreciación acumulada			
Al inicio del año	-	-	-
Gasto del año	414,844	-	414,844
Disminuciones	-	-	-
Saldo al final del año	<u>414,844</u>	<u>-</u>	<u>414,844</u>
 Saldo neto	<u>299,410</u>	<u>-</u>	<u>299,410</u>

Montos reconocidos en el estado de ganancia o pérdida

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Gastos de depreciación en activos por derecho de uso	414,844	-
Gastos por intereses sobre pasivos por arrendamiento	26,296	-

Al 31 de enero de 2020, la Cooperativa está comprometida con B/.262,986 por arrendamientos a corto plazo.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### Intereses acumulados por cobrar

Los intereses acumulados por cobrar se detallan a continuación:

	2020	2019
Intereses por cobrar sobre:		
Depósitos a plazo	233,325	106,041
Préstamos	<u>5,195,309</u>	<u>5,782,498</u>
Saldo al final del año	<u>5,428,634</u>	<u>5,888,539</u>

Los intereses acumulados por cobrar sobre préstamos al 31 de enero de 2020 incluyen intereses morosos por B/.236,913 (2019: B/.224,980) e intereses no vencidos por B/.4,958,396 (2019: B/.5,557,518). Además, incluyen intereses por cobrar sobre depósito a plazo fijo en Banco General, S.A., Credicorp Bank, S.A., Banistmo S.A. y Bac Panamá por B/.233,325 (2019: B/.106,041).

Al 31 de enero, la Cooperativa mantiene un fondo de protección de préstamos por B/.5,403,907 (2019: B/.4,451,691). Véase Nota 17.

#### 12. Cuentas por cobrar - otras

A continuación detalle de cuentas por cobrar otras:

	2020	2019
Otras cuentas por cobrar	79,669	61,364
Cuentas por cobrar membresía FUCER	22,644	72,236
Conalcoop	14,776	35,408
Empleados	8,810	10,844
Seguros	27,705	16,892
Cooperativas	<u>13,394</u>	<u>10,214</u>
Total	<u>166,998</u>	<u>206,958</u>

#### 13. Otros activos

Los otros activos se presentan a continuación:

	2020	2019
Depósitos en garantía	-	11,570
Inversión en la Asociación Panameña de Crédito	<u>54,733</u>	<u>54,733</u>
Total	<u>54,733</u>	<u>66,303</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 14. Depósitos recibidos de asociados

El detalle de los depósitos recibidos de asociados es el siguiente:

<b>Ahorros</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Depósitos de ahorros:		
Depósitos a plazo fijo	175,440,324	172,523,999
Cuentas de ahorro dos pínos	43,991,911	41,135,258
Cuentas de ahorro	19,780,601	20,253,671
Ahorro diamante	1,360,950	1,445,386
Cuentas de ahorro arco iris	596,954	624,287
Cuentas de ahorro de navidad	422,479	391,766
Ahorros por ACH	300,766	294,191
Cuentas de ahorro meta fija	81,493	74,597
Ahorro juvenil	139,656	68,803
Total	<u>242,115,134</u>	<u>236,811,958</u>

Al 31 de enero de 2020, las tasas de interés anual para depósitos recibidos de asociados oscilaban entre 3.75% a 7.00% (2019: entre 3.00% a 7.00%).

#### Depósitos a plazo fijo

A continuación se describen los depósitos a plazo fijo recibidos de los asociados según porcentaje de tasa de interés pactada:

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
3.00 a 4.00	18,000,095	20,453,222
4.01 a 5.00	56,073,702	56,169,278
5.01 a 6.00	97,601,527	92,536,499
6.01 a 7.00	<u>3,765,000</u>	<u>3,365,000</u>
Total	<u>175,440,324</u>	<u>172,523,999</u>

#### Ahorro diamante

El ingreso a este ahorro es estrictamente voluntario, se establece con la finalidad de garantizar a los asociados un apoyo económico decoroso al momento de la jubilación con cuotas que van desde los B/.10 mensuales.

Los recursos de este ahorro se constituirán con los siguientes ingresos:

- Cuotas totalmente pagadas del asociado o terceros
- Intereses devengados
- Otros

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

Los ahorros podrán ser retirados con autorización de la Junta de Directores siempre y cuando no constituyan respaldos de préstamos o estén comprometidas y se cumplan una de las siguientes condiciones:

- Jubilación
- Pensión
- Al cumplir cincuenta y cinco (55) años

Los depositantes del ahorro contarán con una póliza de seguros durante el período de ahorro del Asociado o Tercero y durante el período de desembolso del mismo de acuerdo con una tabla establecida en el Reglamento N° 3-7 del 15 de mayo de 1999. Del capital total del Ahorro, la Cooperativa debe mantener, por lo menos de los B/.1,360,950 un 12% en reserva en efectivo como en caja. El fondo ganará un interés anual determinado por la Junta de Directores, el cual se capitalizará mensualmente. Al 31 de enero de 2020, la tasa de interés anual fue de 5% (2019: 5%).

#### 15. Obligaciones bancarias

Las obligaciones bancarias por pagar se detallan a continuación:

	2020		2019	
	<u>Porción corriente</u>	<u>Porción a largo plazo</u>	<u>Total</u>	<u>Total</u>
<b>Préstamos bancarios:</b>				
Sindicado BAC International Bank, Inc.:				
BAC International Bank, Inc.	3,214,286	10,470,234	13,684,520	14,226,187
Banco General, S.A.	1,607,144	5,235,115	6,842,259	7,113,093
Banistmo, S.A.	1,607,144	5,235,115	6,842,259	7,113,093
Sindicado Credicorp Bank, S.A.:				
Credicorp Bank, S.A.	1,842,548	7,219,573	9,062,121	7,592,781
Banco Nacional de Panamá	921,221	3,640,704	4,561,925	4,232,890
Multibank, Inc.	630,155	2,897,016	3,527,171	3,814,616
BICSA	684,045	3,155,064	3,839,109	3,486,951
Caja de Ahorros	350,328	1,468,720	1,819,048	2,002,315
Préstamo en tesorería:				
Banco General, S.A.	1,257,550	3,473,258	4,730,808	4,287,692
Préstamos garantizados:				
BAC International Bank, Inc.	3,900,000	-	3,900,000	4,000,000
Credicorp Bank, S.A.	9,500,000	5,000,000	14,500,000	14,500,000
Banco General, S.A.	-	2,000,000	2,000,000	-
Banistmo, S.A.	2,000,000	-	2,000,000	-
	<u>27,514,421</u>	<u>49,794,799</u>	<u>77,309,220</u>	<u>72,369,618</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

Al 31 de enero de 2020, las tasas de interés para las obligaciones bancarias oscilaban entre 4.00% a 6.00% (2019: entre 4.50% a 6.00%). Las fechas de vencimiento van del año 2020 hasta el año 2026 (2018: del año 2019 al 2025).

A continuación, se exponen algunas de las características principales del endeudamiento de la Cooperativa:

#### Sindicado BAC International Bank, Inc.

Actuando en conjunto con los bancos BAC International Bank Inc., Banistmo, S.A. y Banco General, S.A. otorgaron una línea de crédito rotativa, según contrato fechado 6 de abril de 2006, por un monto total de B/.40,000,000 a una tasa anual que resulte al sumarle un (1) punto porcentual a la tasa “Prime Rate”, revisable mensualmente y la misma no será en ningún caso inferior al 6% anual. De la línea de crédito podrá utilizarse hasta un sub-límite de B/.5,000,000 para financiación de circulante y hasta un sub-límite de B/.35,000,000 para cancelar los préstamos vigentes y para financiar nuevas actividades en la cartera de préstamos.

Por cada desembolso que se realice serán pagaderas en un plazo máximo de 84 meses mediante abonos iguales y consecutivos a capital, las cuales están garantizadas con cesión de pagarés. Dichos pagarés tienen un vencimiento de 84 meses mínimo posterior a la fecha de emisión a una tasa promedio de 10.52%. Esta línea de crédito está garantizada con las planillas de la Contraloría General de la República en concepto de los préstamos otorgados a los asociados. Las respectivas participaciones de los bancos en el monto total de esta línea de crédito son las siguientes:

- *BAC International Bank, Inc.:* Participación de B/.20,000,000, que representa el 50% del monto total de la línea de crédito.
- *Banco General, S.A.:* Participación de B/.10,000,000, que representa el 25% del monto total de la línea de crédito.
- *Banistmo, S.A.:* Participación de B/.10,000,000, que representa el 25% del monto total de la línea de crédito.

#### Sindicado Credicorp Bank, S.A.

Actuando en conjunto Credicorp Bank, S.A., Banco Aliado, S.A., Citibank (Panamá), S.A., Caja de Ahorros, Banco Internacional de Costa Rica, S.A., Banco Nacional de Panamá, Multibank, Inc. y Banco Universal, S.A., otorgaron una línea de crédito rotativa, según contrato fechado 26 de enero de 2007, por un monto total de B/.25,000,000 a una tasa anual que resulte al sumarle un diferencial de dos punto cuarenta por ciento (2.40%) a la tasa Libor de seis (6) meses, revisable semestralmente, garantizado con un fideicomiso con Credicorp Fondo de Pensiones y Cesantías, S.A. De la línea de crédito podrá utilizarse hasta un sub-límite de B/.20,000,000 para financiar nuevas actividades en la cartera de préstamos para empleados de la Autoridad del Canal de Panamá y hasta un sub-límite de B/.5,000,000 para cancelar el saldo adeudado de la línea de crédito. Por cada desembolso que se realice serán pagaderas en un plazo máximo de 84 meses mediante abonos iguales y consecutivos a capital, las cuales están garantizadas, con cesión de pagarés con fecha de vencimiento en enero de 2016. En el año 2011, se incrementó la línea de crédito sindicada a B/.50,000,000.

Las respectivas participaciones de los bancos en el monto total de esta línea de crédito son las siguientes:

- *Credicorp Bank, S.A.:* Participación de B/.15,000,000, que representa el 30% del monto total de la línea de crédito.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

- *Caja de Ahorros*: Participación de B/.5,000,000, que representa el 10% del monto total de la línea de crédito.
- *Banco Internacional de Costa Rica, S.A.*: Participación de B/.5,000,000, que representa el 10% del monto total de la línea de crédito.
- *Banco Nacional de Panamá*: Participación de B/.8,500,000, que representa el 17% del monto total de la línea de crédito.
- *Multibank, Inc.*: Participación de B/.6,000,000 que representa el 12% del monto total de la línea de crédito.
- *Credicorp Bank, Caja de Ahorros, BICSA, Banco Nacional de Panamá, Multibank, Inc., y otros bancos*, a discreción y por invitación del agente, podrán tener una participación en los restantes B/.10,500,000 moneda de curso legal de los Estados Unidos de América, lo que corresponde al 21% del monto total de la línea de crédito.

#### Banco General, S.A.:

Línea de crédito de tesorería por B/.5,000,000, pagaderos a 36 meses con una tasa de interés del 6%.

Préstamos garantizados con Bac International Bank, Credicorp Bank, Banco General y Banistmo, S.A. garantizados con plazos fijos.

La Cooperativa debe cumplir con los siguientes indicadores financieros:

- Índice de liquidez inferior al 85%
- Índice de endeudamiento inferior a 2.5 veces
- Índice de capitalización superior a 15%
- Índice de calidad de activos superior a 75%

La Administración monitorea el cumplimiento de los covenants sobre una base mensual, al 31 de enero de 2020 no había instancias de no cumplimiento.

El movimiento anual de las obligaciones bancarias se presentan a continuación:

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Saldo inicial	72,369,618	78,302,816
Más: nuevos desembolsos	15,700,000	25,000,000
Menos: cancelaciones	<u>10,760,398</u>	<u>30,933,198</u>
Saldo final	<u>77,309,220</u>	<u>72,369,618</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 16. Pasivo por arrendamiento

Pasivo de arrendamiento	2020	2019
Montos adeudados por liquidación dentro de 12 meses (mostrados bajo pasivos corrientes)	262,986	-
Montos adeudados por liquidación despues de 12 meses	<u>48,142</u>	<u>-</u>
	<u>311,128</u>	<u>-</u>

#### 17. Gastos acumulados y otras cuentas por pagar

Los gastos acumulados y otras cuentas por pagar se detallan de la siguiente manera:

	2020	2019
Otros pasivos	221,136	447,659
Cuotas patronales y reservas patronales	177,372	162,919
Descuento de asociados por pagar	189,003	62,732
Seguros	76,970	77,634
Proveedores	-	18,802
Impuestos y retenciones	<u>26,792</u>	<u>24,678</u>
Total	<u>691,273</u>	<u>794,424</u>

#### 18. Reservas varias

Los fondos sociales consisten en reservas para protección y beneficio colectivo de los asociados, todas aprobadas en asambleas de asociados y por la Junta de Directores. Al 31 de enero de 2020, el detalle de los fondos sociales es el siguiente:

	2020	2019
Fondo de protección de préstamos	5,829,646	4,451,691
Fondo administrativo	823,214	1,088,691
Fondo de beneficios a asociados	991,410	903,856
Fondo de solidaridad y bienestar social	863,544	1,035,807
Fondo de red de comercialización multinivel	117,869	145,868
Fondo de operaciones	172,753	165,061
Fondo de aniversario	61,618	16,595
Fondo de encuentro familiar	95,220	60,335
Fondo de diferencia de caja	153,104	158,843
Otras reservas	90,661	101,147
Fondo de becas	<u>69,632</u>	<u>95,249</u>
Total	<u>9,268,671</u>	<u>8,223,143</u>

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

A partir del 1 de marzo del 2010, las coberturas de seguros sobre la cartera de préstamos excluyendo los préstamos garantizados y de adelantos de quincena son internas mediante el fondo de protección de préstamos cuyo saldo al 31 de enero del 2020, es de B/.5,403,907 (2019: B/.4,451,691).

#### Fondo de solidaridad y bienestar social

Se establece con el propósito de darles apoyo económico a los sobrevivientes de los asociados, terceros y dependientes. Los asociados y terceros, así como los dependientes designados, podrán ampararse en el fondo de solidaridad. Sin embargo, los asociados de nuevo ingreso con edades entre sesenta (60) años y setenta (70) años pagarán la cuota mínima de B/.4.50 como pago único y sus familiares recibirán apoyo en caso de su fallecimiento por valor de B/.700. Pasada la edad de 75 años se recibirá el apoyo según lo establecido en la tabla del reglamento No.2-1.

#### Fondo de beneficios a asociados

El fondo de Beneficios a los Asociados, Directivos y Colaboradores estará cubierto por el diez por ciento (10%) del excedente anual, según la Resolución No.2-94 de la Asamblea de Delegados.

El Fondo de Beneficios a los Asociados, Directivos y Colaboradores estará bajo la responsabilidad de la Junta de Directores o por la Gerencia General, quienes elaborarán periódicamente los beneficios que deben distribuirse en los Asociados.

#### Fondo de becas

Los objetivos primordiales del programa de becas son los de otorgar un estímulo económico, por parte de la Cooperativa a los asociados e hijos de los asociados que resulten favorecidos por sus méritos y créditos en el programa de becas.

#### Fondo de red de comercialización multinivel

Conforme el Reglamento No.2-15 la Cooperativa contará de una red de vendedores de productos y servicios a nivel nacional denominado Red Multinivel. La Red Multinivel impulsará los productos y servicios de la Cooperativa en las empresas privadas y públicas del país.

#### Fondo administrativo

Fue creado mediante el Reglamento No.2-9, este Fondo se utiliza para sufragar los gastos que ocasionen los locales por su mantenimiento, depreciación y funcionamiento, así como también para gastos administrativos que mejoren los servicios que ofrece la Cooperativa como: compra de útiles de oficina, gastos de integración Cooperativa, inversiones en activos fijos, compra de mobiliario, apoyo a los gastos de cursos, seminarios entre otros.

#### Fondo de Protección de Préstamos

El Fondo de Protección de Préstamos de Afiliados (F.O.P.A.), fue aprobado por la junta de Directores y su ejecución la desarrollará la Gerencia General y el mismo será adjudicado al Departamento de Bienestar Social para atender el o los casos de fallecimiento de afiliados que mantengan préstamos vigentes en la Cooperativa al momento del deceso.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 19. Provisión para prestaciones laborales, neto

El saldo de las prestaciones laborales se detalla a continuación:

	2020	2019
Saldo al inicio del año	888,419	863,644
Aumento	191,104	174,491
Disminución	(23,647)	(149,716)
	<u>1,055,876</u>	<u>888,419</u>
Menos: Fondo de cesantía	(523,032)	(459,848)
Saldo al final del año	<u>532,844</u>	<u>428,571</u>

#### 20. Compromisos y contingencias

##### Tarjetas de crédito

La Cooperativa está expuesta a pérdidas por créditos en la eventualidad de incumplimiento de parte del cliente. Este riesgo está representado por la cantidad contractual nominal de esos instrumentos. Las políticas de crédito en el otorgamiento de las tarjetas de crédito son las mismas que la Cooperativa utiliza para los instrumentos financieros presentados en el estado de situación financiera que incluyen la evaluación, caso por caso, de los colaterales que respaldan los riesgos fuera de balance. La Cooperativa controla el riesgo de crédito de las tarjetas de crédito otorgadas mediante las aprobaciones de crédito, límites y procedimientos de seguimiento.

#### 21. Aportaciones recibidas

Las aportaciones de los asociados son nominativas, indivisibles e intransferibles y podrá aumentarse indefinidamente con el ingreso de nuevos asociados y la inscripción de certificados de aportación.

Ningún asociado podrá poseer directamente o por interpuesta persona, certificados de aportación que representen más del 15% del capital suscrito. Las aportaciones devengan un rendimiento anual que no excede del 5% que son pagaderos dentro de los noventa días siguientes a la finalización del ejercicio social de la Cooperativa, el cual tiene como base el excedente neto realizado y la forma de distribución aprobada por los delegados.

Las aportaciones de la Cooperativa la componen los aportes que realizan los asociados regulares, los asociados terceros y los del fondo FANAPA. Los asociados que aportan al capital bajo la figura del FANAPA no reciben participación en los excedentes, su beneficio es como una acción preferencial con un rendimiento anual fijo. Dicho rendimiento siempre se negocia un 1% por encima de la tasa de plazo fijo vigente.

Conforme lo establece el reglamento del FANAPA de fecha 3 de mayo de 2013, con sustento legal en lo dispuesto en el Artículo No.64 de la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997: el patrimonio de la Cooperativa estará constituido por las aportaciones de los asociados, la parte de los intereses y excedentes que la asamblea no haya resuelto capitalizar, así como por las reservas, los subsidios, donaciones, legados y otros recursos análogos, que reciba con destino al incremento patrimonial.

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

En el caso de que el total de los intereses a pagar sobre monto las aportaciones extraordinarias contingentes de capital del FANAPA reconocidas con cualidades de patrimonio, pudiesen producir pérdidas en operación, en cualquier mes de cualquier período, dicho pago será omitido y no será retribuido con posterioridad y se entiende que el pago no será diferido y solo será reactivado el pago de intereses cuando el mismo no produzca pérdidas en operación.

#### 22. Reservas legales

De acuerdo con lo establecido en los estatutos y según la interpretación de la Ley No.17 del 1° de mayo de 1997, la cual deroga las leyes No.24 y 38 de 1980, que regulan las Asociaciones Cooperativas en la República de Panamá, la Cooperativa debe mantener reservas legales con base en los excedentes de cada período.

El movimiento del año de los fondos de reservas legales se desglosa de la siguiente manera:

	<b>Reserva patrimonial</b>	<b>Fondo de apoyo al patrimonio</b>	<b>Fondo de previsión social</b>	<b>Fondo de educación</b>	<b>Fondo de integración</b>	<b>Fondo IPACOOOP</b>	<b>Total reservas legales</b>
Saldo al 31 de enero de 2018	9,575,403	5,396,979	1,356,921	689,792	19,620	196,195	17,234,910
Aumento en las reservas producto de:							
Apropiación de fondos legales	825,270	-	392,003	412,635	20,632	206,317	1,856,857
Fondo de apoyo al patrimonio	-	751,780	-	-	-	-	751,780
Total de aumento de reservas	825,270	751,780	392,003	412,635	20,632	206,317	2,608,637
Disminución de reservas	-	-	(274,621)	(369,452)	(19,620)	(196,195)	(859,888)
Saldo al 31 de enero de 2019	10,400,673	6,148,759	1,474,303	732,975	20,632	206,317	18,983,659
Aumento en las reservas producto de:							
Apropiación de fondos legales	874,914	-	415,584	437,457	21,873	218,729	1,968,557
Fondo de apoyo al patrimonio	-	2,948,160	-	-	-	-	2,948,160
Total de aumento de reservas	874,914	2,948,160	415,584	437,457	21,873	218,729	4,916,717
Disminución de reservas	-	-	(277,053)	(347,859)	(20,632)	(206,317)	(851,861)
Saldo al 31 de enero de 2020	11,275,587	9,096,919	1,612,834	822,573	21,873	218,729	23,048,515

#### 23. Otros ingresos

Los otros ingresos estaban compuestos así:

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Trámites financieros	156,418	193,987
Multas y recargos	49,183	34
Saldo al final del año	205,601	194,021

## Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)

### Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)

---

#### 24. Salarios y otras remuneraciones

A continuación, se detallan los salarios y otras remuneraciones pagadas:

	2020	2019
Salarios	1,430,869	1,376,204
Cuota patronal	231,906	269,111
Décimo tercer mes	131,325	124,761
Vacaciones	130,999	116,498
Prestaciones laborales	122,073	75,310
Total	<u>2,047,172</u>	<u>1,961,884</u>

#### 25. Otros gastos

Un detalle de los otros gastos es el siguiente:

	2020	2019
Útiles de oficina	139,606	135,187
Aseo y limpieza	104,621	99,842
Seguros y pólizas	64,516	63,987
Varios	54,894	56,373
Cafetería	49,937	44,902
Combustible	30,311	29,517
Total	<u>443,885</u>	<u>429,808</u>

#### 26. Impuesto sobre la renta

La Cooperativa se rige por la Ley No.17 del 1 de mayo de 1997, la cual regula a las Asociaciones de Cooperativas. Conforme a esta Ley, la Cooperativa es considerada como una institución de utilidad pública e interés social y está exenta del pago de impuestos nacionales.

#### 27. Distribución de excedentes

Durante el año terminado al 31 de enero de 2020, se distribuyeron excedentes por la suma de B/.1,310,229 (2019: B/.1,248,822) mediante aprobación en acta de Asamblea No.1-2019 con fecha 27 de abril del 2019.

## **Cooperativa de Ahorro y Crédito “El Educador”, R.L. (COOPEDUC, R.L.)**

### **Notas a los estados financieros por el año terminado el 31 de enero de 2020 (En balboas)**

---

#### **28. Evento subsecuente**

El 11 de marzo de 2020, la Organización Mundial de la Salud, declaró Pandemia el brote del nuevo coronavirus (“COVID-19) en China, debido su rápida expansión global a un gran número de países. Este evento sin precedentes ha afectado la economía mundial en gran manera y por consiguiente a Panamá.

A partir de esa fecha la Empresa ha evaluado los eventos posteriores al 31 de enero de 2020, y hasta el 20 de abril de 2020 fecha en que los estados financieros han sido emitidos.

Se instauró un Comité donde se han evaluado todos los posibles impactos futuros que detallamos a continuación:

- Riesgo de liquidez en las fuentes de financiamiento de bancos y pagos voluntarios de créditos de consumo.
- Riesgo de mercado en los cambios en el nivel de volatilidad de las tasas.
- Riesgo de crédito en el deterioro y la suficiencia en las reservas.
- Riesgo operacional en continuidad de negocio.

La Cooperativa regulada por el Instituto Panameño Autónomo Cooperativo ha implementado los lineamientos establecidos tales como:

- Medidas sanitarias para la continuidad de negocio.
- Implementación de estrategias tecnológicas, para los servicios de los afiliados.
- Otorgamientos de periodos de gracia, como ayuda social a los afiliados que no están laborando.
- Adelanto de excedente como ayuda económica a afiliados aportantes.
- Reducción en los horarios de atención, como el cierre de oficinas temporales, evitando aglomeraciones.

Consideramos que el impacto en la posición financiera de la Cooperativa en los próximos años, dependerá de la evolución, extensión y duración del virus la cual es incierta a la fecha de aprobación de los estados financieros, por lo que un estimado del posible efecto no puede ser efectuado.

#### **29. Aprobación de estados financieros**

Los estados financieros para el año terminado el 31 de enero de 2020, fueron aprobados por la Junta de Directores y autorizados para su emisión el 9 de junio de 2020.

\* \* \* \* \*